

Instrukcja obsługi i montażu



Dozownik solanki

Typ Soldos V3



Spis treści

1	Informacje dotyczące instrukcji i informacje ogólne	4
1.1	Zakres ważności	4
1.2	Grupa docelowa	4
1.3	Używane symbole	4
1.4	Gwarancja	5
1.5	Dalsze informacje	6
2	Bezpieczeństwo	7
2.1	Właściwe użycie	7
2.2	Instrukcje bezpieczeństwa	7
3	Opis produktu i zakres dostawy	8
3.1	Zakres dostawy / akcesoria	8
3.2	Opis produktu	10
3.3	Identyfikacja urządzenia / nazwa płyty	10
3.4	Dane techniczne	11
3.5	Transport / magazynowanie	11
4	Montaż	12
4.1	Wybór miejsca instalacji	12
4.2	Informacje i sugestie dotyczące montażu	12
4.3	Instalacja części mechanicznej	14
4.4	Instalacja części hydraulicznej	15
4.5	Instalacja części elektrycznej	16
5	Uruchomienie	17
5.1	Uruchomienie - komentarz	17
5.2	Uruchomienie - procedura	17
6	Eksploatacja i obsługa	27
6.1	Ogólne	27
6.2	Sterownik - oprogramowanie	27
6.3	Menu główne	30
6.4	Menu Trybów pracy	32
6.5	Menu Ustawienia	42
6.6	Menu serwisowe	50
6.7	Login	54
6.8	Wylogowanie	54
6.9	Funkcje opcjonalne	54
6.10	Uzupełnienie materiałów eksploatacyjnych	54
7	Konserwacja, serwis, usterki	55
7.1	Konserwacja urządzenia	55
7.2	Regularne monitorowanie wody	55
7.3	Usuwanie usterek/ kody błędów	55
8	Wyłączanie - Przechowywanie - Utylizacja	59
8.1	Ogólne	59
9	Dokumentacja	60
9.1	Deklaracja zgodności	60
9.2	Schemat połączeń	61
9.3	Protokół i instrukcja uruchomienia	63
9.4	Karta operacyjna	64
9.5	Protokół konserwacji	66
9.6	Lista części zamiennych, używanych i materiałów eksploatacyjnych	68
10.	Załączniki	70

Imprint

All rights reserved

© Copyright by WDT – Werner Dosiertechnik GmbH & Co KG
Version: see footer

Publications of any kind and translation into other languages, also of excerpts, is only permitted with the explicit approval of WDT - Werner Dosiertechnik GmbH & Co. KG.

Subject to technical changes

These operating instructions are based on the German original provided by WDT.

Responsible for the content:

WDT - Werner Dosiertechnik GmbH & Co. KG

Hettlinger Str. 17

D-86637 Wertingen-Geratshofen

Tel.: +49 (0) 82 72 / 9 86 97 – 0

Fax: +49 (0) 82 72 / 9 86 97 – 19

E-mail: info@werner-dosiertechnik.de

1 Informacje dotyczące instrukcji i informacje ogólne

1.1 Zakres ważności

Instrukcja ta opisuje działanie, instalację i eksploatację stacji dozującej V3 i jej akcesoriów.

Należy ją dokładnie przeczytać zanim przejdzie się do używania i konserwacji urządzenia oraz należy przechowywać ją obok stacji do bezpośredniego wykorzystania!

1.2 Grupa docelowa

Wyłącznie nasi autoryzowani partnerzy oraz osoby, które zostały poinstruowane w zakresie możliwości urządzenia, przeczytały i zrozumiały instrukcję mogą pracować z systemem.

Prace elektrotechniczne mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów!

1.3 Używane symbole

Używa się następujących symboli dotyczących bezpieczeństwa:



UWAGA ! (NIEBEZPIECZEŃSTWO)

"NIEBEZPIECZEŃSTWO" oznacza instrukcję bezpieczeństwa, której zaniedbanie może skutkować odniesieniem obrażeń zagrażających życiu i zniszczeniem towaru!



UWAGA ! (OSTROŻNOŚĆ)

"OSTROŻNOŚĆ" oznacza instrukcję bezpieczeństwa, której zaniedbanie może skutkować obrażeniami, utratą zdrowia lub uszkodzeniem towaru!



UWAGA !

"UWAGA" oznacza instrukcję bezpieczeństwa, której zaniedbanie może skutkować uszkodzeniem towaru!



ŻRĄCY !

"ŻRĄCY" oznacza instrukcję bezpieczeństwa, której zaniedbanie może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniem towaru!



ESD-SENSITIVE ! (Urządzenie wrażliwe na wyładowanie)

"ESD SENSITIVE" oznacza elementy elektroniczne, które mogą zostać uszkodzone na skutek wyładowania elektrostatycznego. Należy stosować ogólne środki ostrożności dotyczące urządzeń wrażliwych na ESD w czasie pracy z nimi.



Wskazówka !

Wskazówka oznacza informacje, które mogą przyczynić się do poprawy funkcjonowania systemu.

1.4 Gwarancja

Wszystkie urządzenia i systemy firmy WDT są produkowane z wykorzystaniem najnowszych metod produkcji i kontroli jakości. W razie jakichkolwiek reklamacji prosimy kierować roszczenia gwarancyjne, zgodnie z ogólnymi warunkami gwarancji (patrz niżej) do WDT.

Ogólne warunki gwarancji

WDT udziela gwarancji na dwa lata od daty uruchomienia , maksymalny okres 27 miesięcy od dostarczenia, przy założeniu prawidłowej instalacji i uruchomieniu potwierdzonym kompletnym i podpisanym protokołem uruchomienia.

Części eksploatacyjne takie jak uszczelki, węże, membrany, dozujące przenośniki ślimakowe, elektrody, przewoźniki toczne i inne części podlegające zużyciu mechanicznemu lub chemicznemu , są wyłączone. Gwarancja na te części wynosi 6 miesięcy.

Nasz program ERP wymaga faktury dla każdej dostawy (także serwisów gwarancyjnych). Klienci otrzymują notę kredytową po zwróceniu uszkodzonej części i jej kontroli zgodnie z wymaganiami. Proszę zwrócić towar w ciągu 14 dni.

Koszty szkody i koszty wynikające z obsługi roszczeń gwarancyjnych są wyłączone. Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych przez mróz, wodę, zbyt duże napięcie lub niewłaściwą obsługę.



Wskazówka !

Proszę wysyłać kompletny protokół uruchomienia wraz z wadliwą częścią do WDT, w celu utrzymania roszczeń gwarancyjnych. Zastrzegamy sobie prawo do rozstrzygnięcia roszczeń gwarancyjnych kiedy dostępny jest niekompletny protokół uruchomienia.



Uwaga !

Modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Gwarancja i odpowiedzialność producenta za produkt tracą ważność w przypadku niespełnienia tego warunku!

1.5 [Dalsze informacje](#)

Dalsze informacje na temat konkretnych zagadnień takich jak wydajność dozowania lub opis parametrów pracy są dostępne u Twojego sprzedawcy.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Właściwe użycie

Soldos V3 może być wykorzystywana tylko do celów określonych w pkt 3.2 opisu produktu! Lokalnie obowiązujące przepisy (przepisy zapobiegania wypadkom, ubezpieczenie wypadkowe, przepisy BHP) muszą również być przestrzegane!

2.2 Instrukcje bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi musi być dokładnie przeczytana i zrozumiana przed instalacją i eksploatacją urządzenia!

Prace przy systemie i zmiany w ustawieniach mogą być dokonywane wyłącznie przez wykwalifikowany i przeszkolone osoby! Szczególnie ważne jest przestrzeganie przepisów dotyczących bezpieczeństwa pracowników, zapobiegania wypadkom i odzieży ochronnej.

2.2.1 Postępowanie z substancjami chemicznymi, zagrożenie dla ludzi i środowiska



Ważne informacje na temat substancji chemicznych znajdują się w kartach charakterystyk producentów tych substancji. Istotne jest stosowanie odzieży ochronnej przy pracy z chemikaliami!

W nagłych przypadkach należy kontaktować się z Służbą Medyczną i służbami odpowiedzialnymi za walkę ze skażeniem!

2.2.2 Środki ochronne i reguły zachowania



Uwaga!

Modyfikacje urządzenia są surowo zabronione!

3 Opis produktu i zakres dostawy

3.1 Zakres dostawy / akcesoria

Stacja dozująca Soldos V3 używana jest do generowania słonego klimatu morskiego w łaźniach parowych. Składa się z następujących elementów, zainstalowanych na płycie montażowej i gotowych do użycia:

sterownik mikroprocesorowy SSD + BET w obudowie

1 lub 2 membranowe pompy dozujące

płyta montażowa z uchwytem na polietylenowy pojemnik z solanką
kontrola ciśnienia

dysza ze stali nierdzewnej plastikową pokrywą, zestawem do montażu w ścianie i przewód dozujący z PTFE o dł. 5m

zestaw do dezynfekcji z pastylką dezynfekującą, pojemnikiem do mieszania i adapterem do dyszy

odkażony roztwór solanki w pojemniku polietylenowym

Dostępne są następujące akcesoria opcjonalne:

płyta przycisku z obudową podtynkową

druga dysza do pomieszczeń o powierzchni >25 m²

druga pompa membranowa

pokrywa dyszy wykonana ze stali nierdzewnej

Soldos V3 overview

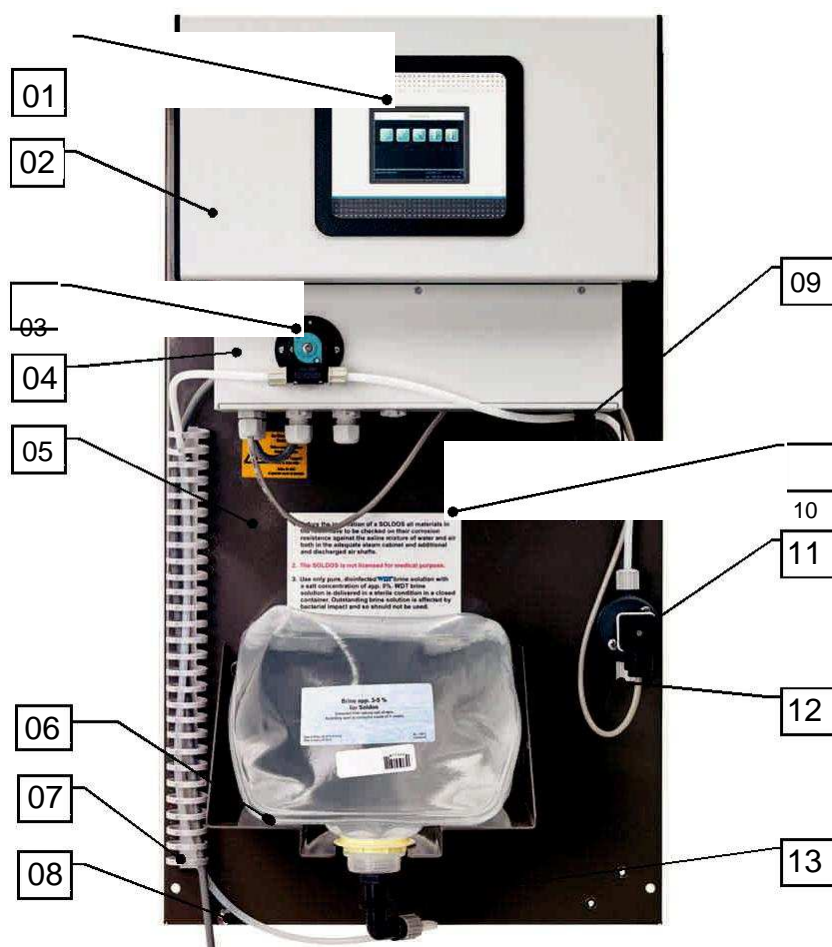


Figure 1, Soldos V3 brine dosing station

- 01 wyświetlacz dotykowy
- 02 obudowa sterownika
- 03 pompa membranowa
- 04 pokrywa pompy
- 05 płyta montażowa
- 06 solanka w pojemniku polietylenowym
- 07 przewód kabla
- 08 uziemienie
- 09 gniazdo podłączenia przycisku
- 10 instrukcje bezpieczeństwa
- 11 przełącznik ciśnienia
- 12 przyłącze dyszy do węża
- 13 wtykowe podłączenie kanistra
- 14 główny bezpiecznik
- 15 główny włącznik

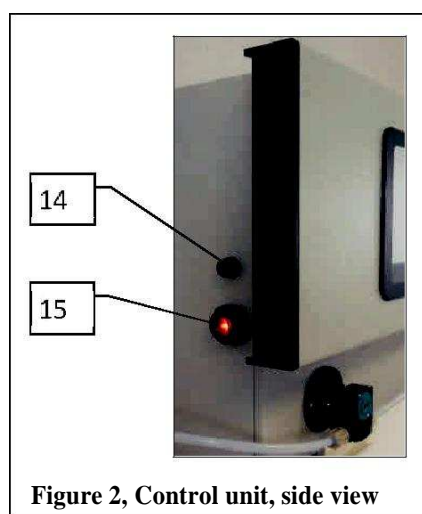


Figure 2, Control unit, side view

3.2 Opis produktu

Stacja dozująca Soldos V3 używana jest do generowania słonego klimatu morskiego w łaźniach parowych. Solanka jest przechowywana w sterylnym polietylenowym pojemniku. Odkazona solanka z pomocą pompy membranowej jest pompowana pod wysokim ciśnieniem przez cienką dyszę. Solanka podlega nebulizacji (zmienia się w mgiełkę) i rozprzestrzenia się po pomieszczeniu, tworząc po krótkim czasie klimat słonego morza. Wydajność dozowania jest wystarczająca dla pomieszczeń do ok. 25 m².

Urządzenie obsługuje się za pomocą dotykowego wyświetlacza 3,2" i trzech trybów pracy. Praca cykliczna, praca "na przycisk" i zewnętrzna kontrola w tym program tygodniowy. Specjalny program dezynfekcji przeznaczony jest dostępny do dezynfekowania urządzenia.



Uwaga !

Soldos V3 nie nadaje się do używania w saunach!

Soldos V3 nie posiada żadnych atestów medycznych!

3.3 Identyfikacja urządzenia / nazwa płyty

Wprowadź dane na tabliczce znamionowej swojego urządzenia!

Tablica 1: Wpisz numer seryjny.

Tablica 2: Wpisz datę produkcji

Typ: Soldos V3
Art.: 24530 Serien Nr.: <input type="text"/>
230V - 1~ 50Hz - P: 50 W
Herstellung <input type="text"/>
 WDT - Werner Dosiertechnik GmbH & Co KG
Hettlinger Str. 17
D-86637-Wertingen

Figure 3, Name plate, Soldos V3

3.4 Dane techniczne

	Soldos V3	
Przedmiot nr.		
Wymiary i waga		
Wymiary zewnętrzne	47 x 71 x 24cm (wys x szer x gł)	
Wymagane miejsce do działania i konserwacji	100 x 200 x 100cm (wys x szer x gł)	
Masa własna / robocza	ok. 15kg / 16kg	
Dane podłączenia		
Podłączenie elektryczne	230V AC, 50Hz, 0.05kW, 2-pinowa wtyczka z uziemieniem	
Podłączenie hydrauliczne	---	
Wymagane podłączenie drenażu	---	
Klasa ochrony	IP44	
Ciśnienie nominalne / ciśnienie robocze	PN16 / max. 11bar	
Dane operacyjne		
Ilość solanki w pojemniku	5l	
Zużycie solanki	100ml/min	
Średnia temperatura	5°C to 35°C	
Temperatura otoczenia	5°C to 35°C	
Wilgotność pomieszczenia gospodarczego	Max. 70%	
Stopień nasycenia mgiełki solankowej	Max. 5% przy wyjściu dyszy	
Wentylacja	Zalecana do pomieszczenia gospodarczego	
Wersja oprogramowania	1.1.2	
Wersja sprzętu	V1.1	

3.5 Transport / magazynowanie

Urządzenie musi być sprawdzone pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych zaraz po otrzymaniu!



Uwaga !

Urządzenie może zostać uszkodzone przez zbyt niską lub zbyt wysoką temperaturę. Należy zapobiegać wystawianiu go na działanie mrozu lub wysokich temperatur podczas transportu i magazynowania (w tym obok urządzeń o wysokim promieniowaniu cieplnym). Urządzenie może być transportowane i magazynowane tylko w oryginalnym opakowaniu.

4 Montaż

4.1 Wybór miejsca instalacji

Miejsce instalacji urządzenia musi spełniać następujące warunki:

1. System musi być chroniony przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych
2. Podłączenie zasilania z uziemieniem musi być dostępne
3. Dobry nawiew i wyciąg w pomieszczeniu gospodarczym są bardzo wskazane.

4.2 Informacje i sugestie dotyczące montażu

Soldos V3 montowana jest na ścianie pomieszczenia gospodarczego. Należy wziąć pod uwagę przestrzeń potrzebną do zamontowania jak i konserwacji urządzenia.



Uwaga :

Soldos V3 nie jest przeznaczony do montowania na zewnątrz!

Przed rozpoczęciem montażu należy:

umieścić znaki informacyjne i ostrzegawcze we właściwych miejscach zgodnie z zasadami BHP

Wszystkie materiały muszą być testowane do użytku w łaźni parowej, rury wentylacyjne odporne na korozję wobec 5% roztworu solanki!

Należy stosować tylko wysoko-oczyszczone, zdezynfekowane solanki WDT o max. 5% zawartości soli!

Plan montažu

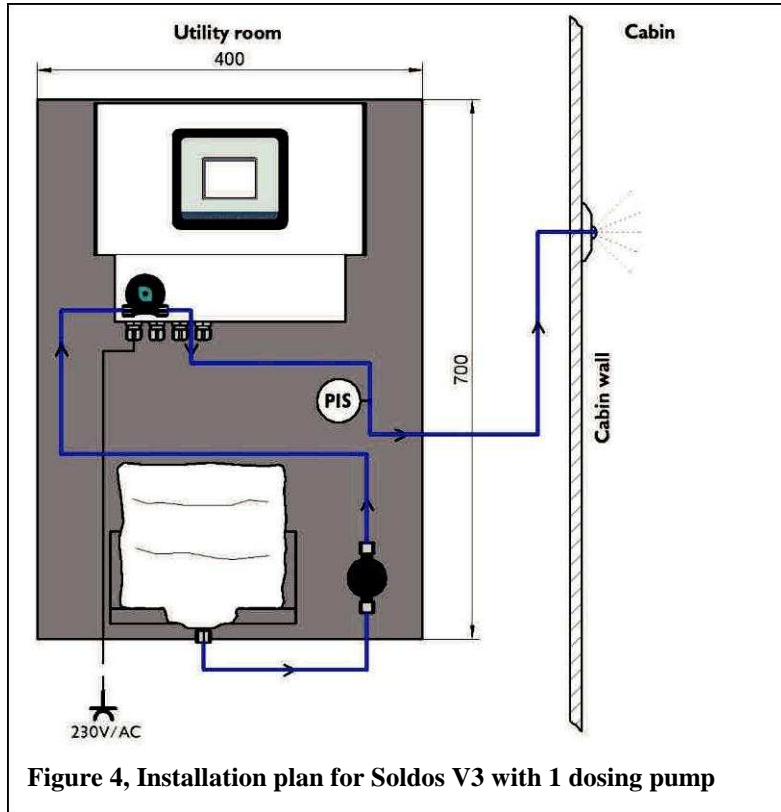


Figure 4, Installation plan for Soldos V3 with 1 dosing pump

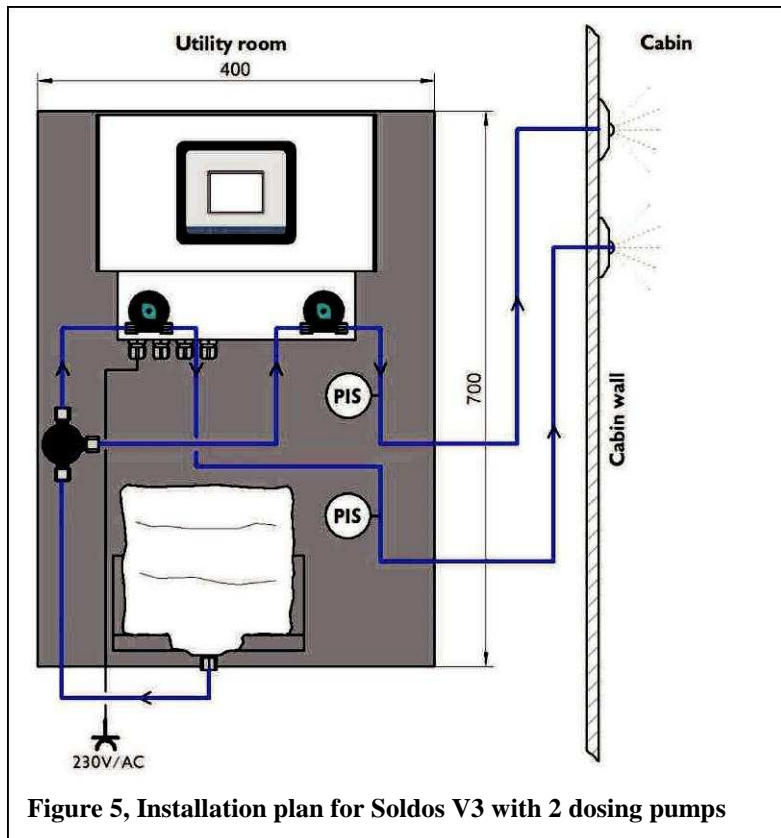


Figure 5, Installation plan for Soldos V3 with 2 dosing pumps

4.3 Instalacja części mechanicznej

Instalacja dyszy

Dysza powinna zostać zamontowana na wyższym poziomie niż stacja dozująca ze zbiornikiem solanki w celu uniknięcia całkowitego opróżnienia zbiornika. Jeśli nie jest to możliwe, należy zastosować zawór zwrotny.

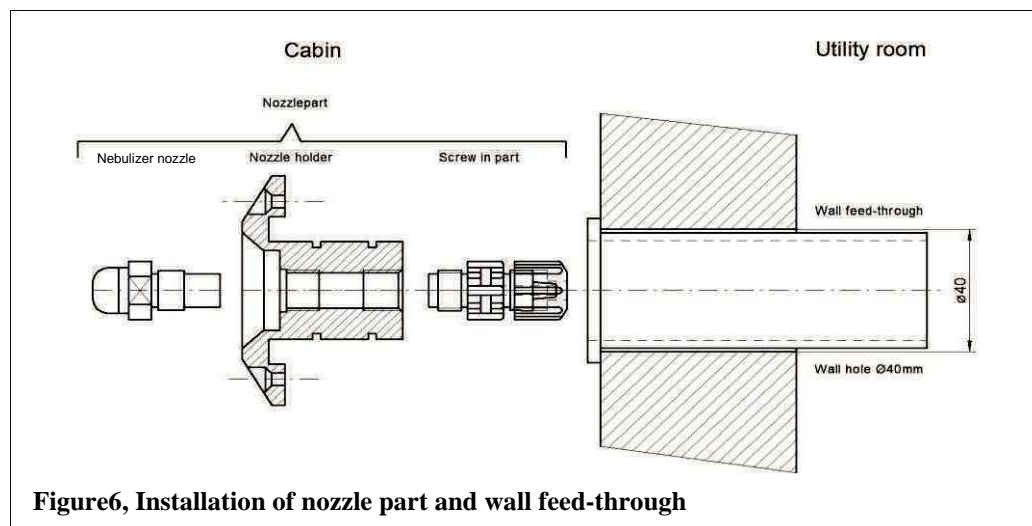
W celu zamontowania, trzeba wywiercić otwór 40 mm w ścianie kabiny (patrz rysunek) do umieszczenia dyszy i wkładki. Otwór powinien być oddalony o ok. 20-30 cm od sufitu kabiny i tak daleko jak to możliwe od otworu wylotowego. Najlepszym miejscem jest obszar bezpośrednio nad wlotem pary. Dostarczana wkładka powinna być jak najszczelniej przyklejona do otworu.



Dysza



wkładka



Dysza składa się z części tworzącej mgiełkę wraz z osłoną oraz z części służącej do podłączenia węża. Jest dostarczana jako zmontowana całość.

Linia dozująca wykonana jest z 4x1mm PTFE znajduje się poza kabiną i jest podłączana do dyszy. Uszczelki w miejscu podłączenia węża do dyszy należy nasmarować dostarczonym smarem uszczelniającym,

a całość wsunąć we wkładkę i przykręcić do ściany za pomocą dwóch dostarczonych śrub.

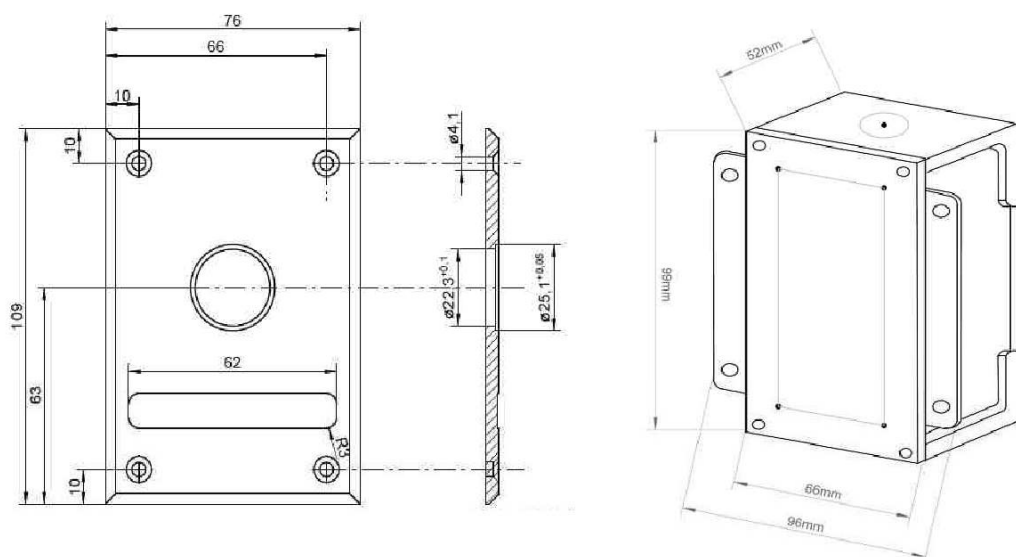
Zaleca się zainstalowanie linii dozującej w materiale ochronnym (izolacja). (Wstrząsy ciśnieniowe pompy membranowej.) Należy również upewnić się, czy linia może swobodnie poruszać się do tyłu w razie konieczności odkręcenia dyszy (co najmniej 10 cm).

Instalacja przycisku (opcjonalna)

Rekomendowana jest podtynkowa obudowa do zainstalowania przycisku. Przycisk wraz z tą obudową jest dostępny wśród akcesoriów opcjonalnych. W czasie instalacji, obudowa powinna być przytwierdzona do ściany i uszczelniona względem okładziny. Pusty kanał o średnicy wewnętrznej 25 mm potrzebny będzie to poprowadzenia przewodu. W czasie instalacji należy zwrócić uwagę, że minimalny promień zgięcia przewodu wynosi 30 mm. Kabel z gotową wtyczką muszą tylko zostać przeciągnięte i podłączone.

Wymiary przycisku i obudowy przedstawione są poniżej:

Płyta z przyciskiem jest łączona z obudową/ścianą za pomocą 4 śrub (ja niżej)



UWAGA !

Płyta z przyciskiem musi zostać uszczelniona (względem ściany), by uniknąć przenikaniu wilgoci z tyłu płyty!

4.4 Instalacja części hydraulicznej

Należy zainstalować linię dozującą zaczynając od dyszy i podłączając następnie do przyłącza węża (12).



Uwaga !

Nie załamuj linii dozującej przy prowadzeniu jej od stacji do kabiny! Jeśli do tego dojdzie, konieczne będzie montowanie nowej linii!

Długość linii dozującej wpływa na czas pracy pompy w czasie dezynfekcji. Konieczne jest zatem odnotowanie długości zainstalowanego węża w protokole w sekcji 9.5.1

4.5 Instalacja części elektrycznej



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z WYSOKIM NAPIĘCIEM!

System musi zostać całkowicie odłączony od napięcia przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy elektryce!



UWAGA !

Elementy elektroniczne w Soldos V3 są wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Należy więc przestrzegać ogólnych środków ostrożności dotyczących urządzeń wrażliwych na ESD podczas pracy z tymi elementami.

Oznacza to w szczególności:

Nie wyciągaj wtyczek, w czasie pracy elementów

Rozładuj nagromadzone w ciele możliwe ładunki przed bezpośrednim dotknięciem tych urządzeń na przykład przez dotknięcie uziemionej części systemu

Montaż:

Soldos V3 jest podłączony do sieci elektrycznej za pomocą gniazdka (230V, 50 Hz)

Przewody elektryczne: Patrz na schemat obwodu i złącz w sekcji 9.2 (Schemat połączeń)

Schemat połączeń zawiera również metody podłączenia urządzenia do zewnętrznego centrum sterowania (system zarządzania budynkiem).

5 Uruchomienie

5.1 Uruchomienie - komentarz

Opisane tutaj prace mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów z odpowiedniej firmy, lub osoby zaznajomione dokładnie z instrukcją obsługi. Zainstalowane systemy muszą zostać dokładnie sprawdzone pod względem poprawności montażu i szczelności przed pierwszym uruchomieniem.

Wykorzystaj protokół rozruchu z sekcji 9.3 dla procedury uruchomienia.

Urządzenie jest dostarczane z ustawieniami fabrycznymi. Dostosuj standardowe parametry wybranego trybu pracy podczas uruchamiania i wprowadź te wartości na karcie operacyjnej w sekcji 9.4

5.2 Uruchomienie - procedura

Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka u uruchom za pomocą głównego włącznika (poz 15, strona 9)



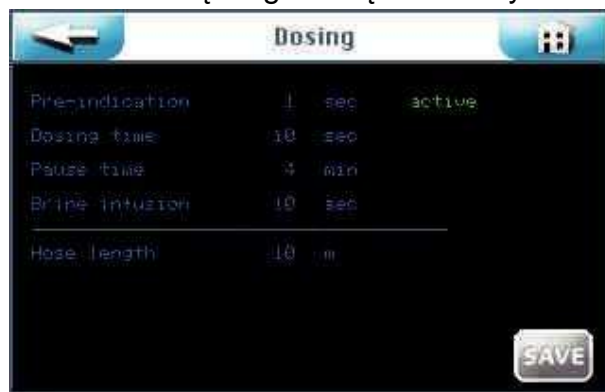
UWAGA !

Wstępna operacja wymaga aby długość linii dozującej została wprowadzona na ekranie dotykowym, odpowietrzenia pompy i dezynfekcji!

W tym celu zaloguj się jako Technician 2 (technik 2) na User Level 3 (3 Poziom Użytkownika). Procedura ta jest opisana w punkcie 6.3.1

Wprowadzanie długości węża:

Otwórz Settings (Ustawienia) > Dosing (Dozowanie) i wprowadź zainstalowaną długość węża. Maksymalna wynosi 30 m!



Zapisz ustawienia przyciskiem Save (Zapisz).

Odpowietrzanie pompy:

Pompa membranowa musi zostać odpowietrzona, by upewnić się, że linia dozująca jest całkowicie wypełniona płynem. Urządzenie pokazuje "Brine empty" (Brak solanki) podczas dezynfekcji lub działania gdy rury nie są wypełnione.

W celu odpowietrzenia:

Podłącz pojemnik z ok. 200 ml wody do pompy membranowej

W menu wybierz Service menu (Menu Serwisu) > Venting pump (Odpowietrzanie pompy)

Wygląd dla 1 pompy



Wygląd dla dwóch pomp



Trzymaj odpowiedni przycisk START przez 5 sekund, w tym czasie przypisana mu pompa uruchomi się i zacznie wypełniać linię z polietylenowego pojemnika. Powtórz ten proces aż do zapełnienia linii

5.2.1 Dezynfekcja i płukanie Soldos V3

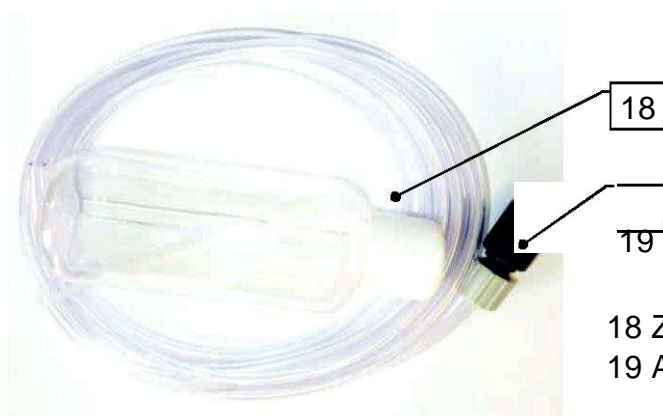
Dezynfekcję należy przeprowadzić w czasie pierwszego uruchomienia oraz co kolejne 28 dni. Każdy nowy pojemnik z solanką, jest wyposażony w pastylkę do dezynfekcji.

Dezynfekcję powinny być wykonywane przed lub po pracy urządzenia, gdy w pomieszczeniu nie znajdują się żadni użytkownicy.



UWAGA !

Przed rozpoczęciem dezynfekcji należy się upewnić, że w pokoju nie pozostały żadne osoby. Adapter do dyszy (19) wraz z węzłem połączony jest do końcówki dyszy w sposób umożliwiający zbieranie wypływającego płynu do naczynia lub bezpośrednio odprowadzić do kanalizacji.



18 Zestaw do dezynfekcji
19 Adapter do dyszy

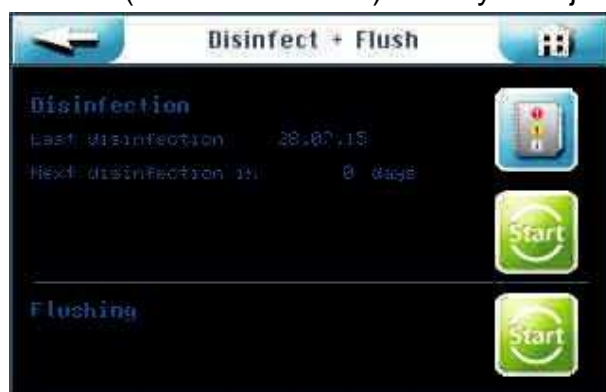
Figure 7, Disinfection set (18)



UWAGA !

Każdą dezynfekcję zawrzyj w protokole dezynfekcji z sekcji 9.5.1

1. Wywołanie dezynfekcji odbywa się w następujący sposób: Menu > Service (menu serwisowe) > Dezynfekcja



2. Naciśnij górny przycisk Start i postępuj zgodnie z wskazówkami w menu.



3. Napełnienie pustej butelki dostarczonej z zestawem dezynfekującym (18) wodą. Ilość wody zależy od długości linii dozującej od dyszy do ściany pomieszczenia gospodarczego.

Wlej 200 ml wody na każde 10 m węża i wrzuć jedną pastylkę SOLDOS na każde 200 ml. Np. gdy linia ma 11 m, wlej 400 ml wody i wrzuć dwie pastylki dezynfekujące.

Wstrząśnij butelką aż pastylki całkowicie się rozpuszczą.

Następnie naciśnij Ok.



Wskazówka !

Polietylenowy pojemnik jest dostarczany już podłączony w celu uchronienia go przed zanieczyszczeniem.

4. Odkręć polietylenowy pojemnik i wlej roztwór do dezynfekcji z butelki do pojemnika. Następnie naciśnij Ok.



5. Ponownie podłącz pojemnik wypełniony roztworem i umieść go na wsporniku. Poniżej opisane jest jak prawidłowo to wykonać.

5.2.1.1 Umieszczanie pojemnika solanki na SOLDOS

Podłączania pojemnika polietylenowego

1. Usuń pojemnik z uchwytu i odkręć korek z oryginalnego pojemnika.
2. Wyciągnij podłączenie pojemnika z linii ssącej.
3. Nakręć podłączenie na pojemnik.
4. Podłącz linię ssącą do pojemnika.
5. Obróć pojemnik do góry dnem i wsuń w uchwyt. Uważaj by żółty kołnierz osiadł w odpowiedniej pozycji.



5.2.1.2 Aktywacja dezynfekcji i płukania



1. Podłącz adapter dyszy (19) z zestawu dezynfekującego (18) do dyszy w odpowiednim pomieszczeniu w ten sposób by wypływający roztwór dezynfekujący wypływał do plastikowego pojemnika lub bezpośrednio do ścieku.

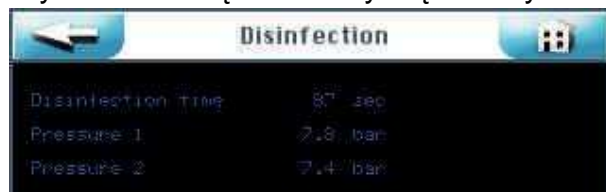


UWAGA!

Upewnij się, że podczas dezynfekcji nikt nie przebywa w pomieszczeniu.

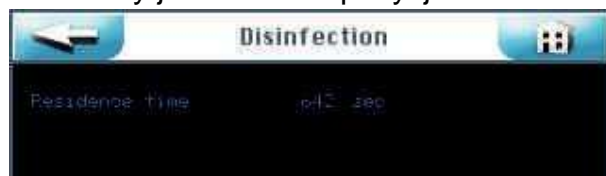
2. Naciśnij OK aby uruchomić dezynfekcję.
3. Pompa dozująca rozpocznie pracę, a roztwór dezynfekujący zostanie rozprowadzony po całym układzie. Czas dezynfekcji wynosi 90 sekund na każde 10 m długości węża.

Wyświetlane są dane dotyczące dezynfekcji



Pressure 2 optional

Pokazany jest czas ekspozycji.



Dezynfekcja zostaje zakończona po upływie czasu ekspozycji. W razie pojawienia się błędów, należy powtórzyć dezynfekcję.



Opróżnij pojemnik z pozostałego roztworu dezynfekcyjnego , wypłukaj i pozostaw do kolejnej dezynfekcji.

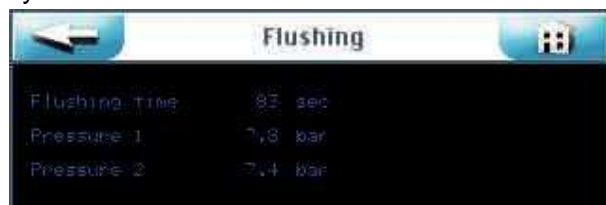
Podłącz nowy, nieużywany pojemnik polietylenowy z roztworem solanki do linii dozującej i umieść w uchwycie.. Patrz rozdział 5.2.1.1.

Następnie naciśnij przycisk OK. Automatycznie rozpocznie się Płukanie układu.



Postępuj zgodnie z instrukcjami, naciskając przycisk OK.

Pompa dozująca rozpoczyna pracę i solanka jest rozprowadzana po całym systemie.



Wyświetlany jest czas i ciśnienie Płukania.



Proces Płukania zostaje ukończony.

Płukanie musi zostać powtórzone w wypadku wystąpienia jakichś błędów.

Zdejmij adapter (19) z dyszy po poprawnym zakończeniu Płukania.

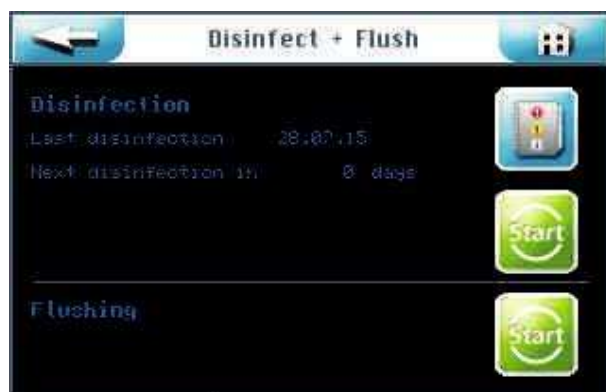
Zaleca się dokładnie wyczyścić pomieszczenie po dezynfekcji.

Urządzenie jest teraz zdezynfekowane i wypłukane, a więc gotowe do pracy.

Wszystkie Płukania i Dezynfekcje zostają odnotowane w rejestrze danych.

5.2.2 Aktywowanie Płukania

W celu uruchomienia płukania bez dezynfekcji należy wybrać Menu -> Service Menu (Menu serwisowe) -> Dezynfekcja.



Naciśnij DOLNY przycisk Start, aby rozpocząć płukanie.



Postępuj zgodnie z instrukcjami, naciskając przycisk OK.



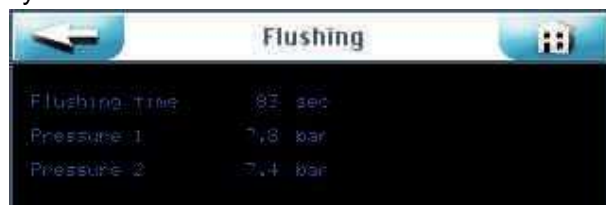
Upewnij się, że żadna osoba nie przebywa w pomieszczeniu.

Podłącz adapter dyszy (19) z zestawu dezynfekującego (18) do dyszy w odpowiednim pomieszczeniu w ten sposób by wypływający roztwór dezynfekujący wypływał do plastikowego pojemnika lub bezpośrednio do ścieku.

Naciśnij OK



Pompa dozująca rozpoczyna pracę i solanka jest rozprowadzana po całym systemie.



Wyświetlany jest czas i ciśnienie Płukania.



Proces Płukania zostaje ukończony.
Płukanie musi zostać powtórzone w wypadku wystąpienia jakiś błędów.

Zdejmij adapter (19) z dyszy po poprawnym zakończeniu Płukania.
Zaleca się dokładnie wyczyścić pomieszczenie po dezynfekcji.

Urządzenie jest teraz zdezynfekowane i wypłukane, a więc gotowe do pracy.

Wszystkie Płukania i Dezynfekcje zostają odnotowane w rejestrze danych.

6 Eksplloatacja i obsługa

6.1 Ogólne

Prace opisane w tym dziale mogą być przeprowadzane tylko przez odpowiednio wyszkolony i poinstruowany personel. Ewentualnie mogą być wykonywane przez osoby, które w całości przeczytały i zrozumiały instrukcję i są zaznajomieni z obsługą urządzenia.

Urządzenie może zostać uruchomione tylko po wykonaniu wszystkich przewidzianych przygotowaniach.



UWAGA !

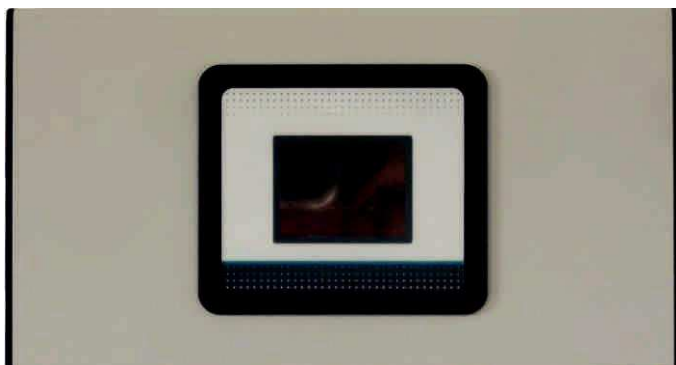
W czasie pierwszego uruchomienia, a także przed użyciem po okresie nieaktywności dłuższym niż 28 dni, musi zostać wykonana i udokumentowana dezynfekcja (zgodnie z sekcją 5.2.1) w celu ochrony przed bakteriami i zarazkami.

Nie jest istotne jak długo urządzenie było użytkowane w tym czasie.

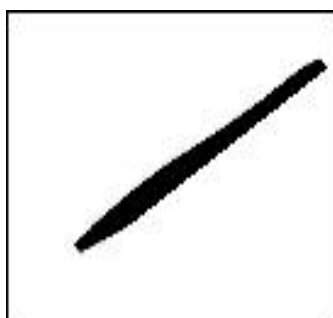
6.2 Sterownik - oprogramowanie

Sterownik Soldosa V3 jest obsługiwany za pomocą dotykowego wyświetlacza umiejscowionego w przedniej części wyświetlacza.

Zewnętrzne sygnały sterujące (n.p. przycisk) i wskazania błędów mogą być podłączone do panelu kontrolnego w obudowie, zgodnie z wymaganiami.



Rysunek 8, jednostka kontrolna

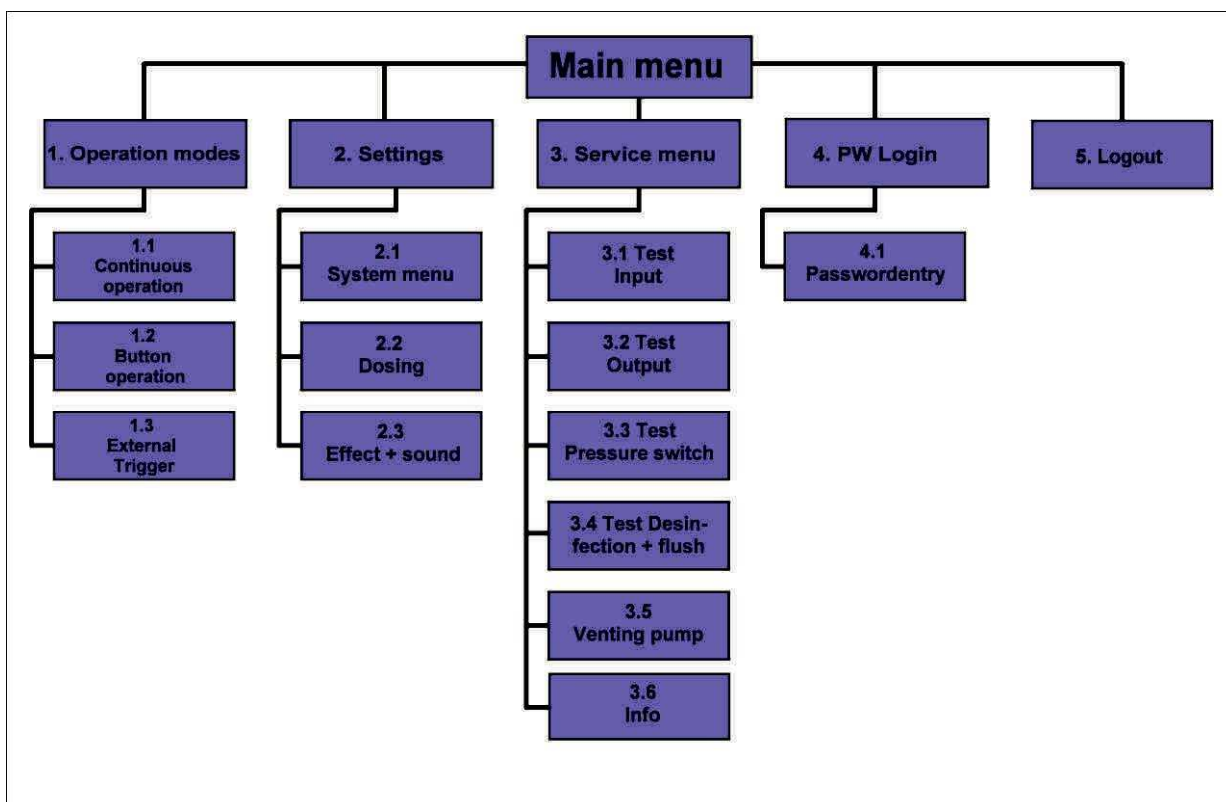


Rys. 9 Rysik do ekranu dotykowego

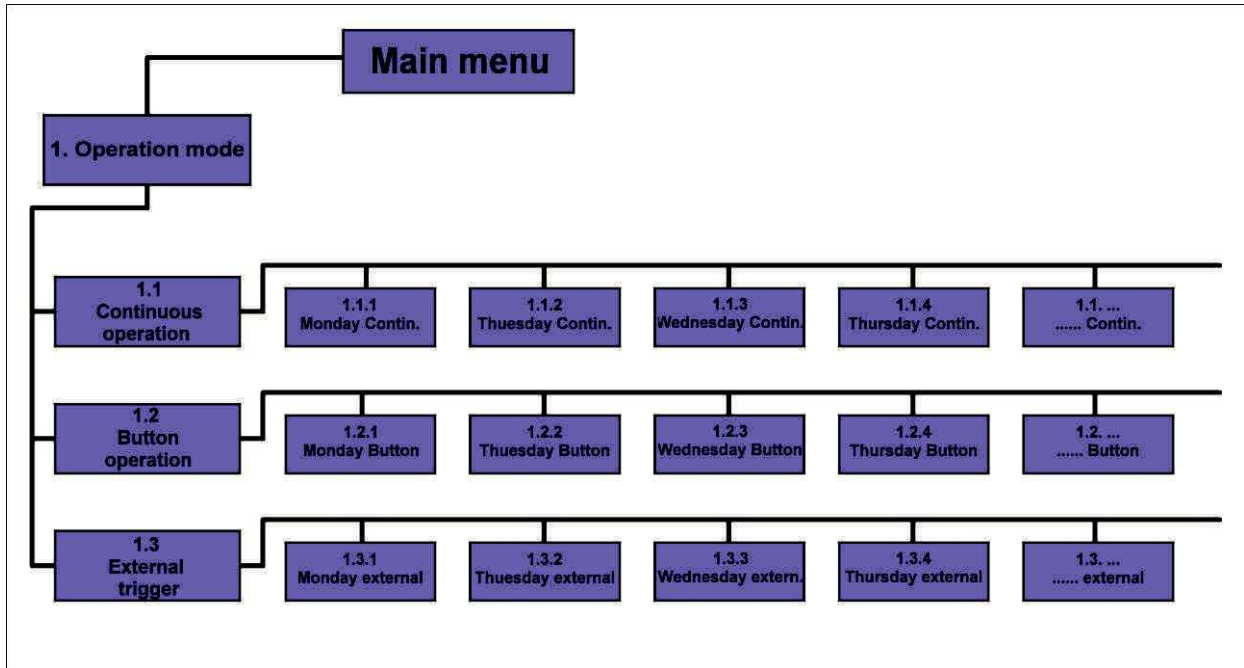
Rysik do ekranu dotykowego jest objęty zakresem dostawy w celu zapewnienia wygodniejszego użytkownika wyświetlacza oraz ochrony ekranu.

Struktura Menu sterownika

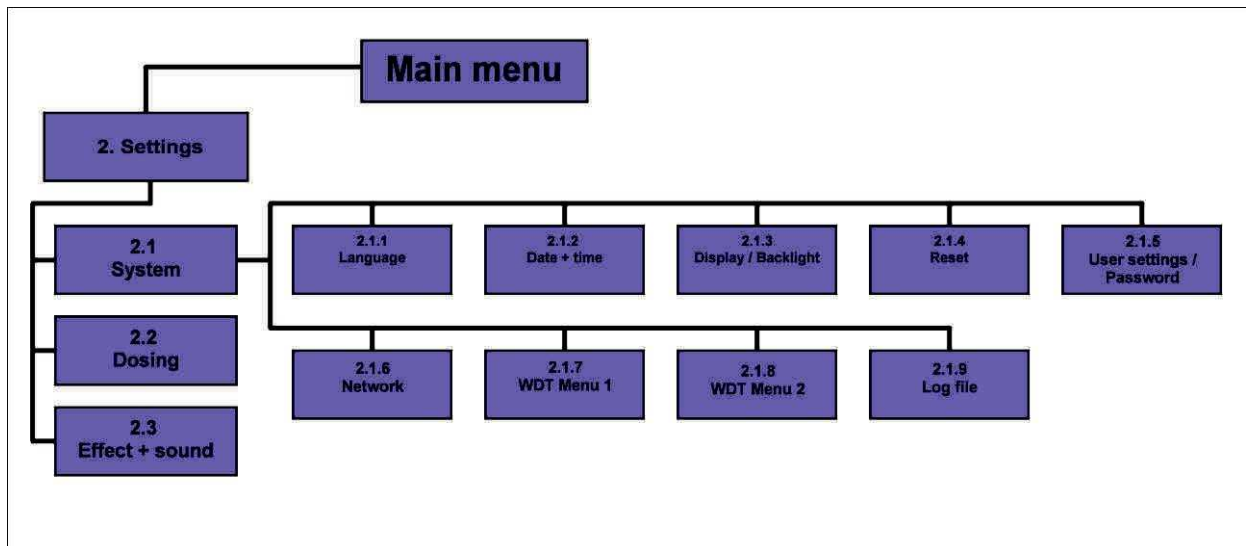
Przegląd Menu głównego



Pod-menu Trybów pracy (Operatong modes)



Pod-menu Ustawień (Settings)








6.3 Menu główne

Menu główne jest wyświetlane w momencie włączenia urządzenia głównym włącznikiem.

W menu głównym do wyboru jest 5 możliwości.



Wyjaśnienie symboli

-  1. Tryby pracy (Operating modes)
-  2. Ustawienia (Setting)
-  3. Menu serwisowe (Service menu)
-  4. Logowanie do różnych poziomów dostępu (Login to the various rights levels)
-  5. Wylogowywanie się z różnych poziomów dostępu (Logout from the rights levels) Udane wylogowanie się jest wskazywane przez "0" na pasku informacyjną!

Pasek informacyjny



Pasek informacji jest widoczny na dole ekranu. Ukazuje następujące informacje:

- Wyświetlanie trybu pracy np. Ciągły
- Opis urządzenia: Soldos V3
- Poziom dostępu uprawnień użytkownika
- 00:00; Odliczanie do następnego dozowania; wskaźnik czasu
- Dzień tygodnia, data, czas

Pole nawigacji



Po dotknięciu pola wprowadzania, czcionka zmienia się na białą i ukazuje się pole nawigacji. Żądane wartości ustawia się za pomocą strzałek i zatwierdzone zostają za pomocą OK.

Wartości zapisuje się przyciskiem SAVE (Zapisz), podczas gdy przycisk ESC kończy proces wprowadzania.

6.3.1 Menu logowania

Logowanie jest wymagane, zanim ustawienia będą mogły zostać wprowadzone do urządzenia.

Wybierz przycisk Logowania  w menu głównym, aby wprowadzić hasło do wybranego poziomu dostępu użytkownika.



Poziomy użytkownika od 0 do 7 do ustawień kontrolera.

Poziom 0	Gość (Guest)	Dane do odczytu
Poziom 1	Użytkownik (End-user)	Ograniczone zmiany
Poziom 2	Technik 1 (Technician 1)	Złożone ustawienia
Poziom 3	Technik 2 (Technician 2)	Złożone ustawienia
Poziom 4	Technik3 (Technician 3)	Serwis firmowy
Poziom 5	Zmiana hasła (Reset password)	Dostęp dla partnera serwisowego
Poziom 6	WDT menu 1	Serwis firmowy
Poziom 7	WDT menu 2	Serwis firmowy



Wskazówka !

Wstępne ustawienia haseł są udostępnione w karcie operacyjnej w sekcji 9.4

Odpowiedni poziom użytkownika jest wyświetlany na zielono na pasku informacyjnym po udanym logowaniu. Wówczas pożądane zmiany w sterowniku mogą być dokonywane.

Użyj przycisku wylogowania  aby wylogować się po zakończeniu dostosowywania ustawień. Patrz również punkt 6.8.

Automatyczne wylogowanie:

Wygazacz ekranu zostaje włączony po upływie wybranego czasu. Po upływie dalszych minut wyświetlacz zostaje wygaszony i następuje automatyczne wylogowanie do poziomu 0.

W celu dokonania kolejnych ustawień, należy ponownie się zalogować

6.4 Menu Trybów pracy

Tryby pracy



Explanation of the symbols



Przycisk powrotu

Naciśnij przycisk Powrotu, aby cofnąć się do poprzedniego ekranu.



Przycisk Home

Naciśnij przycisk Home aby wrócić do menu startowego

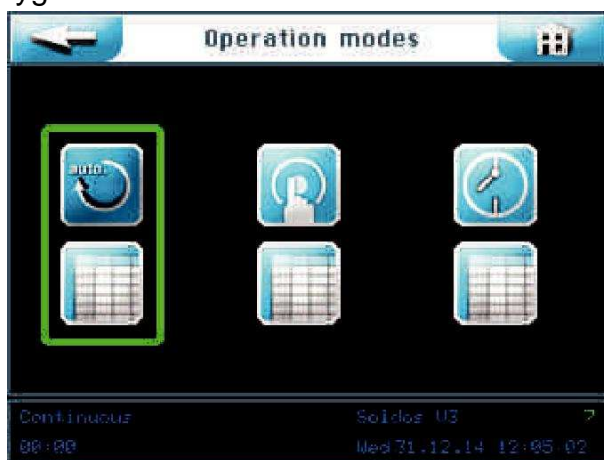
Możesz wybierać spośród 3 trybów pracy:

1. Tryb ciągłego dozowania
2. Tryb pracy na przycisk
3. Tryb zewnętrznej obsługi pracy

Zielona ramka oznacza aktualnie wybrany tryb pracy.

6.4.1 Tryb ciągłego dozowania

Tryb ciągłego dozowania może być używany do dzielenia każdego dnia tygodnia na dwa bloki czasowe.



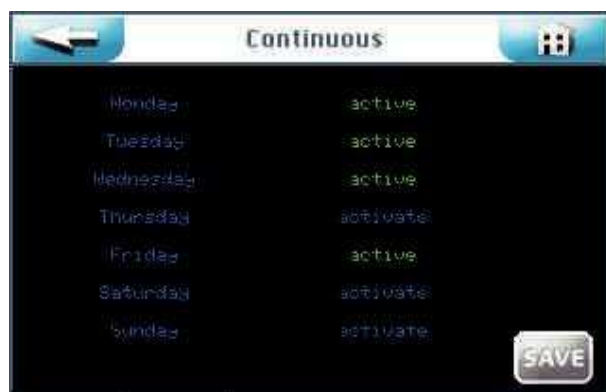
Uruchom tryb pracy ciągłej



Dokonaj ustawień trybu pracy ciągłej



Potwierdź informację klawiszem OK



Możesz włączyć lub wyłączyć każdy pojedynczy dzień tygodnia przyciskając odpowiedni przycisk w prawej kolumnie.

Wybierając odpowiedni dzień tygodnia w lewej kolumnie możesz wejść do ustawień czasów rozpoczęcia i odpowiednich parametrów.

Menu cyklu dla każdego dnia tygodnia.



Ukazano tutaj pusty szablon. Możesz wprowadzić 2 różne okresy z odpowiednimi parametrami. Ustawienia ciągłego dozowania są aktywne w pomieszczeniu parowym podczas tych ustawionych okresów.



Wskazówka !

Okresy nie mogą się pokrywać!




Po dotknięciu pola wprowadzania, czcionka zmieni kolor na biały i pojawi się pole nawigacji. Ustaw pożądane wartości i zatwierdź przyciskiem OK.

Zapisz wprowadzone dane przyciskiem SAVE.



Sterownik zapyta, czy chcesz przyjąć takie ustawienia dla innych dni. Zaznacz te, w których chcesz używać takich samych ustawień (zmienia kolor na zielony) i potwierdź wybór przyciskiem OK lub zrezygnuj wybierając ESC.

Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku. (Powtórzone zapytanie o zapis ustawień)

6.4.2 Tryb pracy na przycisk

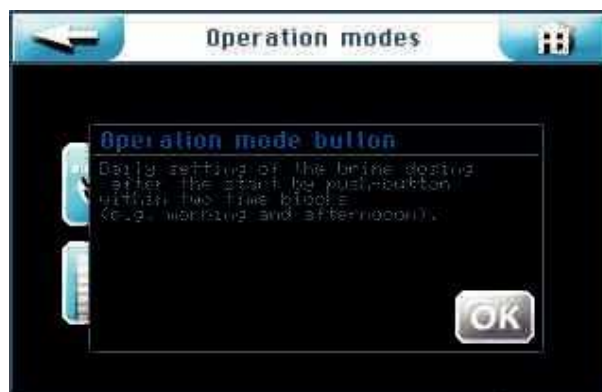
Praca na przycisk może być używana do określenia w jakie dni tygodnia i jakie czasy dozowania mogą być uruchomione przez gości w obsługiwanym pomieszczeniu parowym.



Rozpoczęcie trybu pracy na przycisk



Wprowadzenie ustawień do trybu pracy na przycisk



Potwierdź tekst przyciskiem OK



Możesz włączyć lub wyłączyć każdy pojedynczy dzień tygodnia przyciskając odpowiedni przycisk w prawej kolumnie.

Wybierając odpowiedni dzień tygodnia w lewej kolumnie możesz wejść do ustawień czasów rozpoczęcia i odpowiednich parametrów.

Menu cyklu dla każdego dnia tygodnia.



Przedstawiono tutaj pusty szablon. Możesz wprowadzić 2 różne bloki czasowe wraz z ich ustawieniami. W tych okresach aktywne będą przyciski w obsługiwanych pomieszczeniach.



Wskazówka !

Bloki czasowe nie mogą się pokrywać!




Po dotknięciu pola wprowadzania, czcionka zmieni kolor na biały i pojawi się pole nawigacji. Ustaw pożądane wartości i zatwierdź przyciskiem OK.

Kolumna cyklu może być używana do wprowadzania czasu cyklu w minutach. Urządzenie przejdzie przez czasy dozowania i przerwy zgodnie z wytycznymi. Po upływie tego czasu system zostanie zatrzymany. Może on zostać ponownie uruchomiony po upływie czasu opóźnienia. Zapisz wprowadzone dane przyciskiem SAVE.



Sterownik zapyta, czy chcesz przyjąć takie ustawienia dla innych dni. Zaznacz te, w których chcesz używać takich samych ustawień (zmienią kolor na zielony) i potwierdź wybór przyciskiem OK lub zrezygnuj wybierając ESC.

Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku. (Powtórzone zapytanie o zapis ustawień)

6.4.3 Tryb zewnętrznej obsługi pracy

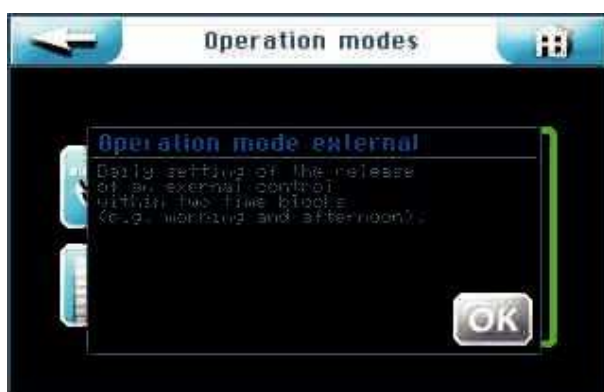
Tryb zewnętrznej obsługi pracy służy do ustawienia bloków czasowych w czasie których Soldos V3 jest obsługiwany przez system zewnętrzny np. sterownik centralny WDT. Możesz ustawić dwa pojedyncze bloki czasowe dla każdego dnia tygodnia. Soldos V3 będzie reagował tylko na sygnały wejściowe kiedy ustawione bloki czasowe będą aktywne.



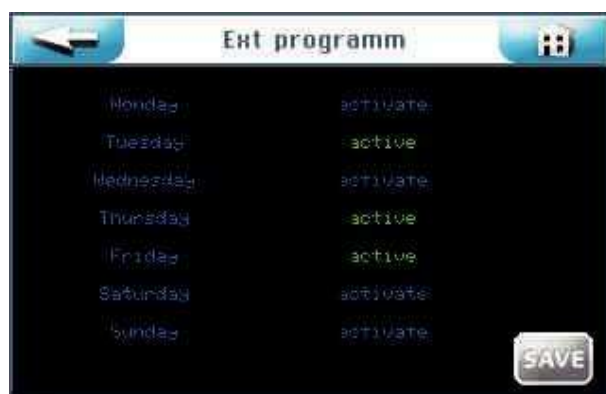
Uruchom Tryb zewnętrznej obsługi pracy



Dokonaj ustawień dla Trybu zewnętrznej obsługi pracy



Potwierdź tekst przyciskiem OK



Możesz **włączyć** lub wyłączyć każdy pojedynczy dzień tygodnia przyciskając odpowiedni przycisk w prawej kolumnie.

Dotknij jeden z dni w lewej kolumnie alby przejść do ustawienia czasów rozruchu i zatrzymania.

Ustawienia czasów dla każdego z dni tygodnia



Przedstawiono tutaj pusty szablon. Możesz wprowadzić 2 różne bloki czasowe wraz z ich ustawieniami. W czasie tych bloków czasowych możliwe będzie sterowanie zewnętrzne.



Wskazówka !

Bloki czasowe nie mogą się pokrywać!




Po dotknięciu pola wprowadzania, czcionka zmieni kolor na biały i pojawi się pole nawigacji. Ustaw pożądane wartości i zatwierdź przyciskiem OK.

Zapisz wprowadzone dane przyciskiem SAVE.



Sterownik zapyta, czy chcesz przyjąć takie ustawienia dla innych dni. Zaznacz te, w których chcesz używać takich samych ustawień (zmieniają kolor na zielony) i potwierdź wybór przyciskiem OK lub zrezygnuj wybierając ESC.

Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku. (Powtórzone zapytanie o zapis ustawień)


6.5 Menu Ustawienia

Ustawienia dotyczące systemu, dozowania oraz efekty świetlne i dźwiękowe mogą być dokonywane w tym menu.



Można wybrać jedną z trzech grup ustawień:

1. Menu systemowe (System menu)
2. Dozowanie (Dosing)
3. Efekty świetlne i dźwiękowe (Effect + sound)


Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku.

6.5.1 Menu systemowe (System menu)



Można wybrać jedną z dziewięciu opcji:

1. Język (Language)
2. Data + czas (Date + time)
3. Wyświetlacz i podświetlenie (Display and backlight)
4. Reset
5. Ustawienia użytkownika / haseł (User settings / password allocation)
6. Sieć (Network)
7. WDT menu 1
8. WDT menu 2
9. Pliki dziennika (Log files)

Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku.

6.5.1.1 Język (Language)

Wybierz preferowany język:



Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku.

6.5.1.2 Data + czas (Date + time)

Wymagany czas i data mogą zostać ustawione za pomocą klawiszy strzałek. Zapisz i zakończ wpis za pomocą przycisku SAVE.



Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku.



Wskazówka !

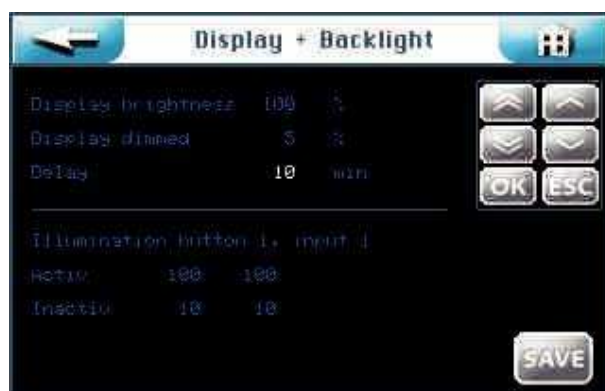
Przystosowanie do czasu letniego i zimowego musi być wykonywane ręcznie!

6.5.1.3 Display + backlight

Ustawienia wyświetlacza i przycisków mogą być wprowadzane tutaj. Wyświetlacz przełącza się na tryb pełnej jasności po dotknięciu. Powraca on do trybu wygaszenia po upływie ustalonego czasu opóźnienia. Minutę potem następuje wygaszenie ekranu i automatyczne wylogowanie do poziomu 0.



Podświetlenie przycisku w % może zostać ustawione dla aktywnego i nieaktywnego przycisku oraz dla wejścia zewnętrznego.




Po dotknięciu pola wprowadzenia, czcionka zmieni kolor na biały i ukaże się pole nawigacji. Ustaw żądane wartości i zapisz dane.



Wskazówka !

Wprowadź ustawione wartości do karty operacyjnej w sekcji 9.4. Ustawienia fabryczne również są zawarte w karcie operacyjnej.

Zapisz wprowadzone dane przyciskiem SAVE.
Potwierdź przyciskiem OK lub anuluj ESC.

Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku. (Ponowne zapytanie o zapisanie ustawień)

6.5.1.4 Reset

Naciśnij przycisk RESET w menu Ustawień (Settings), jeśli chcesz zresetować sterownik do ustawień fabrycznych.



Resetowanie do ustawień fabrycznych zależy od poziomu użytkownika na jaki jesteś zalogowany. (Ustawienia fabryczne możesz zobaczyć w karcie operacyjnej w sekcji 9.4)

Wartości następujących elementów zostaną zresetowane w zależności od poziomu użytkownika

Poziom 2 i 3:

Działanie przycisku, wyświetlacz i podświetlenie, splash, ogłoszenia i grzejnik

Poziom 4, ustawienia sieciowe

Poziom 5, resetowane są wszystkie hasła poziomów 1-3, oprócz Poziomu 3

Poziom 6, ustawienia czasu i dni tygodnia są kasowane.

Poziom 7, nazwa produktu, numer seryjny oraz data i czas

User Level , the network settings are reset.



Potwierdź swój wybór przyciskiem OK aby przywrócić ustawienia fabryczne lub anuluj przyciskiem ESC.

6.5.1.5 Ustawienia użytkownika / haseł

Hasła dla różnych poziomów dostępu mogą być ustawione w tym menu. Domyślne hasła znajdują się w karcie operacyjnej w sekcji 9.4



Wybierz hasło które ma być zmienione

Poziom 1	Użytkownik	Hasło musi mieć 4 znaki
Poziom 2	Technik 1	Hasło musi mieć 5 znaków
Poziom 3	Technik 2	Hasło musi mieć 6 znaków
Poziom 4	Technik 3	Hasło musi mieć 7 znaków



Wprowadź hasło i zatwierdź OK



Hasło zostało pomyślnie zmienione kiedy wyświetlacz powróci do Menu systemowego (System menu) po ostatnim wpisie. Wybrany poziom użytkownika będzie widoczny na pasku informacyjnej.



Wskazówka !

Wprowadź zmienione hasło do karty operacyjnej

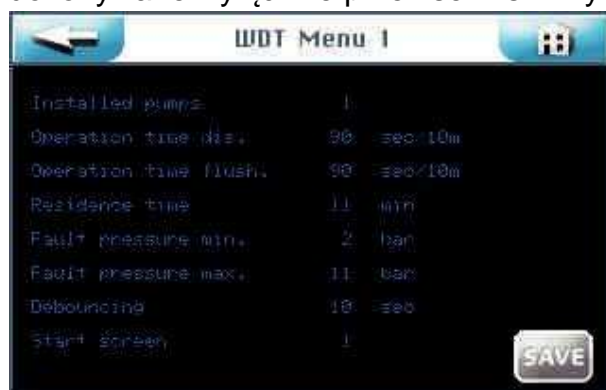
6.5.1.6 Sieć

Obecnie te opcje nie są dostępne



6.5.1.7 WDT Menu 1

Operator ma jedynie prawo do odczytu tego menu. Zmiany mogą być dokonywane wyłącznie przez serwis firmy WDT.



6.5.1.8 WDT Menu 2

Operator ma jedynie prawo do odczytu tego menu. Zmiany mogą być dokonywane wyłącznie przez serwis firmy WDT.



6.5.1.9 Dziennik plików

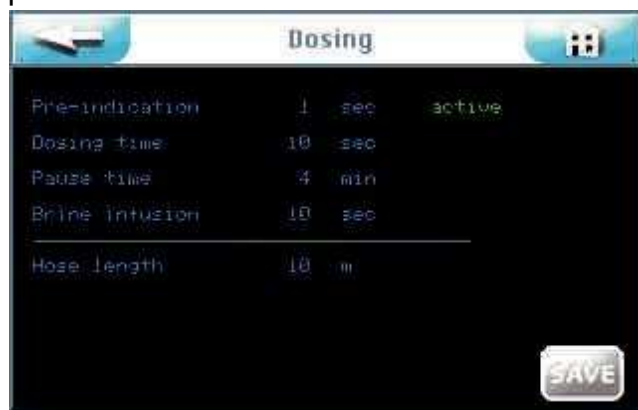
Dziennik zawiera 255 ostatnich zdarzeń przechowywanych w oprogramowaniu. Błędy zostają pokazane na czerwono.



No	Date	Time	Co	Description
243	12.14	12:10	1	System restart
242	12.14	12:10	2	2500 autoh-off
241	12.14	12:09	1	System restart
240	12.14	12:09	2	2500 autoh-off
239	12.14	12:09	1	System restart
238	12.14	12:09	2	2500 autoh-off
237	12.14	12:07	1	System restart
236	12.14	12:07	2	2500 autoh-off
235	12.14	12:07	1	System restart
234	12.14	12:06	2	2500 autoh-off
233	12.14	12:06	1	System restart
232	12.14	12:06	2	2500 autoh-off
231	12.14	12:05	1	System restart
230	12.14	12:05	2	2500 autoh-off
229	12.14	12:04	1	System restart
228	12.14	12:04	2	2500 autoh-off

6.5.2 Menu dozowania (Dosing menu)

Menu dozowania (Dosing menu) jest używane do ustawienia parametrów dozowania solanki.



Pre-indication	1	sec	active
Dosing time	10	sec	
Pause time	4	min	
Brine infusion	10	sec	
Hose length	10	m	

SAVE

Wstępne wskazania (Pre-indications):

Ustaw czas akcji ogłoszenia (np. światła). Ogłoszenie oznacza akcję jaką ma miejsce, by oznajmić gościom zbliżające się rozprowadzanie solanki. Może zostać dezaktywowane.

Czas dozowania (Dosing time):

Czas trwania dozowania solanki

Czas przerwy (Pause time)

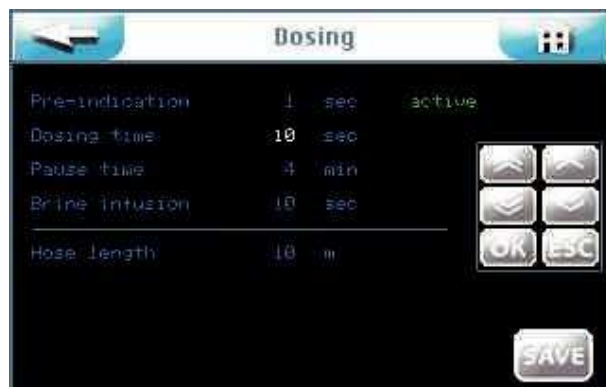
Przerwa między dwoma powtarzającymi się dozowaniami

Wlew solanki (Brine infusion)

Czas trwania dozowania solanki wyzwalanego za pomocą przycisku (możliwe tylko w trybie pracy ciągłej)


Długość węża:

Długość przewodu dozującego zainstalowanego od urządzenia do dyszy. Ustaw prawidłową wartość za pomocą klawiszy.



Po dotknięciu pola wprowadzenia, czcionka zmieni kolor na biały i ukaże się pole nawigacji. Ustaw żądane wartości i zapisz dane,

Zatwierdź przyciskiem OK lub anuluj ESC.

Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku. (Ponowne zapytanie o zapisanie ustawień)

6.5.3 Efekty świetlne i dźwiękowe

W menu głównym wybierz Ustawienia (Settings) -> Efekty świetlne i dźwiękowe (Effect +Sound)



Efekty świetlne (Effect Illumination):

Sygnal ten może być używany do włączania efektów świetlnych do ogłoszenia dozowania lub w czasie dozowania.

Wstępne wskazania (Pre-indication):

Czas przed czasem dozowania brany jest z ustawień ogłaszania w menu dozowania (Dosing menu)

Dozowanie:

Czas dozowania; brany jest z ustawień czasu dozowania w menu dozowania (Dosing menu)

Efekt dźwiękowy

Sygnał ten może być używany do włączania efektów świetlnych do ogłoszenia dozowania lub w czasie dozowania.

Wstępne wskazania (Pre-indication):


Czas przed czasem dozowania brany jest z ustawień ogłaszania w menu dozowania (Dosing menu)

Dozowanie:

Czas dozowania; brany jest z ustawień czasu dozowania w menu dozowania (Dosing menu)

Zapisz wprowadzone dane przyciskiem SAVE.

Potwierdź przyciskiem OK lub anuluj ESC.

Przycisk  prowadzi do poprzedniego widoku. (Ponowne zapytanie o zapisanie ustawień)

6.6 Menu serwisowe (Service menu)

Menu serwisowe (Service menu) może być używane do testów działania elementów wykonawczych i sterownika. Są one również wykorzystywane do wyszukiwania błędów.

Menu serwisowe (Service menu) zawiera także informacje o urządzeniu



Możesz wybrać z pośród 6 elementów:

1. Menu testu Wejść (Input test menu)
2. Menu testu Wyjść (Output test menu)
3. Menu testu przełącznika ciśnienia (Pressure switch test menu)
4. Przeprowadź dezynfekcję (Perform disinfection)
5. Odpowietrzanie pompy (Bleed the pump)
6. Informacje (Information test menu)

6.6.1 Menu testu Wejść

Funkcja ta używana jest do testowania 3 wejść elektrycznych sterownika



no.	Input	Connector	Test
1	Button	SL12 1/2	0
2	Ext. Input	SL12 3-4	0
3	Pressure switch	SL15 1/2	1

Kolumna Test pokazuje aktualny stan odpowiedniego wejścia. Wybierz żadaną linię testową i uruchom ją w kolumnie testowej.

Jeśli Wejście jest otwarte, sygnał elektryczny nie jest doprowadzony i pokazana jest wartość 0.

Jeśli Wejście jest zamknięte, sygnał elektryczny jest doprowadzony i pokazana jest wartość 1.

Wyjaśnienie:

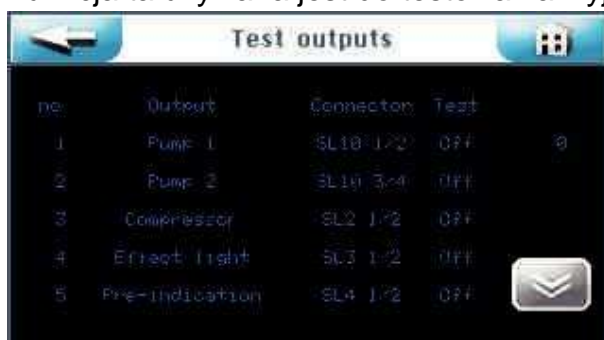
Przycisk (Button): Sygnał doprowadzany z przycisku (tylko wtedy gdy przycisk pracy jest aktywny).

Sterowanie zewnętrzne (External input): Sygnał doprowadzany z jednostki zewnętrznej (np. sterownika centralnego WDT)

Przełącznik ciśnienia (Pressure switch): Sygnał doprowadzany z przełącznika ciśnienia. (tylko Soldos SL) SL12 1/2: Numer zacisku oraz numer listwy zaciskowej znajduje się na panelu kontrolnym

6.6.2 Menu testu Wyjść

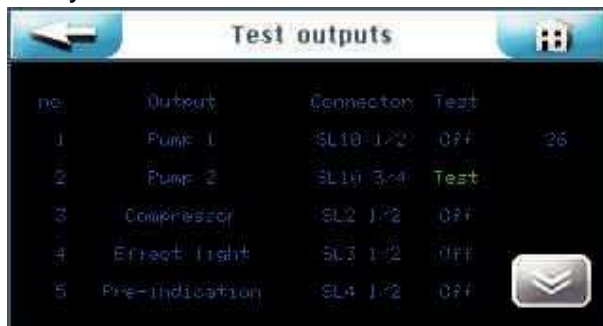
Funkcja ta używana jest do testowania wyjść elektrycznych sterownika



no.	Output	Connector	Test
1	Pump 1	SL10 1/2	OFF 0
2	Pump 2	SL10 3-4	OFF
3	Compressor	SL2 1/2	OFF
4	Error light	SL3 1/2	OFF
5	Pre-Indication	SL4 1/2	OFF

Wybierz żadaną linię testową i uruchom ją w kolumnie testowej.

Testy numer od 1 do 5



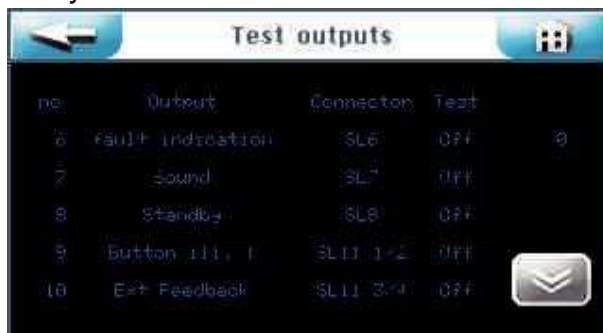
no.	Output	Connector	Test	
1	Pump 1	SL10 1/2	OFF	26
2	Pump 2	SL10 3/4	Test	
3	Compressor	SL2 1/2	OFF	
4	Error light	SL3 1/2	OFF	
5	Pre-indication	SL4 1/2	OFF	

Słowo **TEST** pojawia się zieloną czcionką i timer zaczyna odliczanie od 30 sekund do 0.

W tym czasie do wyjścia doprowadzany jest prąd. Odbiornik podłączony do tego wyjścia będzie działać w ciągu tych 30 sekund.

Aby anulować, naciśnij przycisk TEST.

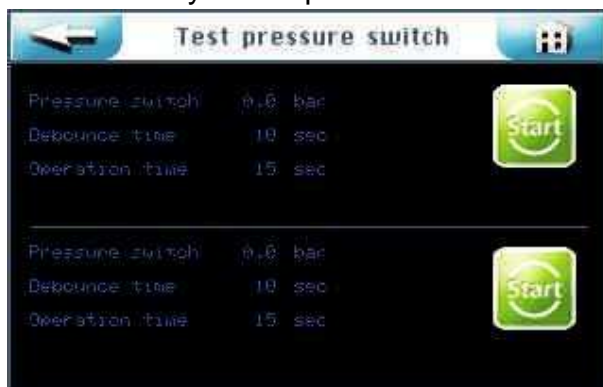
Testy numer od 6 do 10



no.	Output	Connector	Test	
6	Fault indication	SL6	OFF	0
7	Sound	SL7	OFF	
8	Standby	SL8	OFF	
9	Button 11.1	SL11 1/2	OFF	
10	Ext Feedback	SL11 3/4	OFF	

6.6.3 Menu testu przełącznika ciśnienia

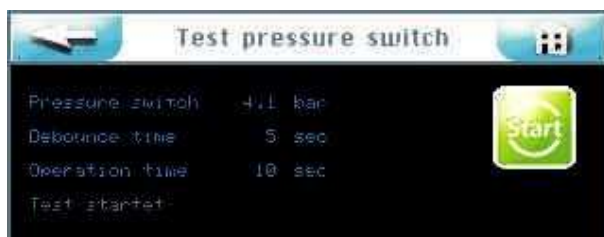
Test ten służy do sprawdzenia działania przełącznika ciśnienia.



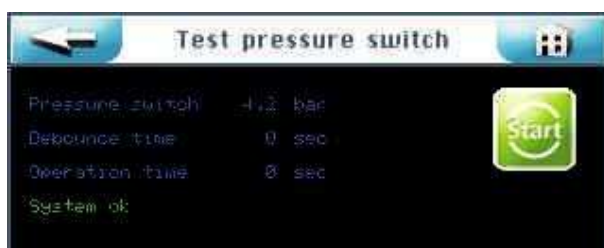
Pressure switch	0,6 bar	Start
Debounce time	10 sec	
Operation time	15 sec	

Pressure switch	0,6 bar	Start
Debounce time	10 sec	
Operation time	15 sec	

Naciśnij Start dla przełącznika 1 lub 2 (w wersji z dwiema pompami dozującymi).



Test jest w trakcie.



Test zakończony powodzeniem.



Wskazówka !

W wypadku błędu patrz na rozdział 7.3 Usuwanie usterek/ kody błędów

6.6.4 Przerprowadź dezynfekcji

Patrz sekcja 5.2.1, *Dezynfekcja i płukanie Soldos V3*

6.6.5 Odpowietrzanie

pompy

Section 5.2, Bleed pump

6.6.6 Informacje

Naciśnij przycisk Info w celu wyświetlenia danych urządzenia.



6.7 Login

Patrz sekcja 6.3.1.

6.8 Wylogowanie

Dotknij przycisku Wyloguj w Menu głównym, aby zmienić na Poziom 0 (poziom operacyjny). Na pasku informacyjnym pojawi się 0.



Automatyczne wylogowanie:

Wygaszacz ekranu zostaje włączony po upływie wybranego czasu. Po upływie dalszych minut wyświetlacz zostaje wygaszony i następuje automatyczne wylogowanie do poziomu 0.

W celu dokonania kolejnych ustawień, należy ponownie się zalogować

6.9 Funkcje opcjonalne

Efekty świetlne

Efekty dźwiękowe

Zbiorowy komunikat błędu

Więcej informacji na ten temat jest dostępne w sklepach specjalistycznych

6.10 Uzupelnienie materiałów eksploatacyjnych

Refill brine:

Patrz sekcja 5.2.1, *Dezynfekcja i płukanie Soldos V3*

7 Konserwacja, serwis, usterki

7.1 Konserwacja urządzenia

Zaleca się zlecenie konserwacji specjalistycznej firmie.

Należy mieć na uwadze następujące rzeczy w celu zapewnienia bezproblemowego i wolnego od zanieczyszczeń użytkowania Soldosa:

1. Dezynfekcja i konserwacja zgodnie z protokołem konserwacji w sekcji 9.5

UWAGA !

Dezynfekcja musi być przeprowadzana za każdym razem gdy zmieniany jest pojemnik polietylenowy, ale co najmniej raz na 28 dni!



2. Regularne czyszczenie urządzenia. Solanka pozostawia brzydkie plamy i powoduje korozję, gdy nie jest ścierana lub spłukiwana.
3. Zapewnienie koniecznych materiałów eksploatacyjnych

7.2 Regularne

monitorowanie wody

Nie wymagane.

7.3 Usuwanie usterek / kody błędów



Wskazówka !

Bardzo możliwe jest, że przełączniki lub czujniki są uszkodzone i w związku z tym nie ma możliwości przesłania sygnału elektrycznego!

Dozowanie może być przerwane w efekcie uszkodzenia urządzenia.

Sygnalizacja błędów

Poniżej pokazane jest usuwanie komunikatów o błędach

Wiadomość 1: Wskazanie wstępne dezynfekcji



Wskazanie wstępne dezynfekcji. Dezynfekcja może zostać już przeprowadzona. Wskazanie powtarza się po 1 dniu

Wiadomość: Konieczność dezynfekcji



Przeprowadź dezynfekcję

Wiadomość 3: Dezynfekcja nieudana, dysza zatkana



Wiadomość 4: Dezynfekcja nieudana, pusty zbiornik



Dezynfekcja musi zostać powtórzona

Wiadomość 5: Nadciśnienie!



Wiadomość 6: Test przełącznika ciśnienia, brak solanki



Fault table

Fault indication	Effect	Cause / remedies
Wiadomość 1: Wstępne wskazanie dezynfekcji	brak, samo wskazanie	można przeprowadzić dezynfekcję
Wiadomość 2: Konieczna dezynfekcja	brak, samo wskazanie	przeprowadź dezynfekcję
Wiadomość 3: Dezynfekcja nieudana, dysza zatkana	roztwór dezynfekujący nie Może być dostarczony.	wyczyść dyszę, powtórz dezynfekcję
Wiadomość 4: Dezynfekcja nieudana, pusty zbiornik	dezynfekcja nie może być ukończona	za mało środka dezynfekującego, Przeprowadź kolejną dezynfekcję z większą ilością
Wiadomość 5: Nadciśnienie!	dezynfekcja przerwana	sprawdź rury sprawdź przełącznik ciśnienia
Wiadomość 6: Test przełącznika ciśnienia, brak solanki	urządzenie się zatrzymuje	zbiornik pusty ◊ Podłącz nowy zbiornik wyciek z rur ◊ sprawdź/wymień rury
Brak mgły solankowej / uszkodzony natrysk	Brak mgły solankowej / uszkodzony natrysk	dysza zatkana, wyczyść dyszę sprawdź poziom solanki w zbiorniku / napełnij zbiornik i sprawdź przełącznik ciśnienia wyciek z rur ◊ sprawdź czy nie ma wycieków pompa nie pracuje ◊ wymień pompę
Urządzenie nie startuje	Główny bezpiecznik F0 uszkodzony główny włącznik uszkodzony brak zasilania	Sprawdź/wymień bezpiecznik Sprawdź główny włącznik Sprawdź zasilanie
System nie pracuje	złe ustawienia główny bezpiecznik F1 na płycie głównej jest uszkodzony	Sprawdź/zresetuj ustawienia Wymień bezpiecznik
Efekty świetlne nie działają	bezpiecznik F3 (iluminacje) Jest uszkodzony Wrong setting	Wymień bezpiecznik F3 Sprawdź/zresetuj ustawienia
Ogłoszanie nie działa	Fuse F4 for announcement defective złe ustawienia	Wymień bezpiecznik F4 Sprawdź/zresetuj ustawienia
Pompa dozująca nie działa	bezpieczniki F10/F11 uszkodzone uszkodzenie pompy	Wymień bezpieczniki F10/F11 Wymień pompę
Przycisk iluminacji nie działa	bezpiecznik F14 uszkodzony	Wymień bezpiecznik F14
Brak dozowania	bezpieczniki uszkodzone uszkodzenie pompy zatkana dysza	sprawdź bezpieczniki sprawdź/wymień pompę sprawdź/wyczyść/wymień dyszę
Zły czas	zasilanie przerwane na Więcej niż 20 dni kondensator buforowy uszkodzony	zresetuj zegar wymień panel

8 Wyłączanie - Przechowywanie - Utylizacja

8.1 Ogólne

Wyłączanie

Urządzenie należy całkowicie opróżnić gdy zostaje wyłączone.

Wyłączanie na co najwyżej 14 dni wymaga tylko wyłączenia głównym włącznikiem.

Wyłączenia dłuższe niż 14 dni wymagają wymiany zbiornika z solanką przed ponownym uruchomieniem.

Kiedy wyłączasz urządzenie wyczyść wszystkie linie za pomocą sprężonego powietrza.

Utylizacja części i materiałów eksploatacyjnych

Dokładnie oczyść i zdemontowane części przed ich utylizacją. Używane części i materiały eksploatacyjne muszą być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami lub podlegać recyklingowi. Prosimy o zapoznanie się z odpowiednią instrukcją na opakowaniu, jeśli materiały podlegają szczególnym przepisom. W razie wątpliwości można uzyskać potrzebne informacje od instytucji odpowiedzialnej za utylizowanie materiałów w danym regionie lub od producenta.

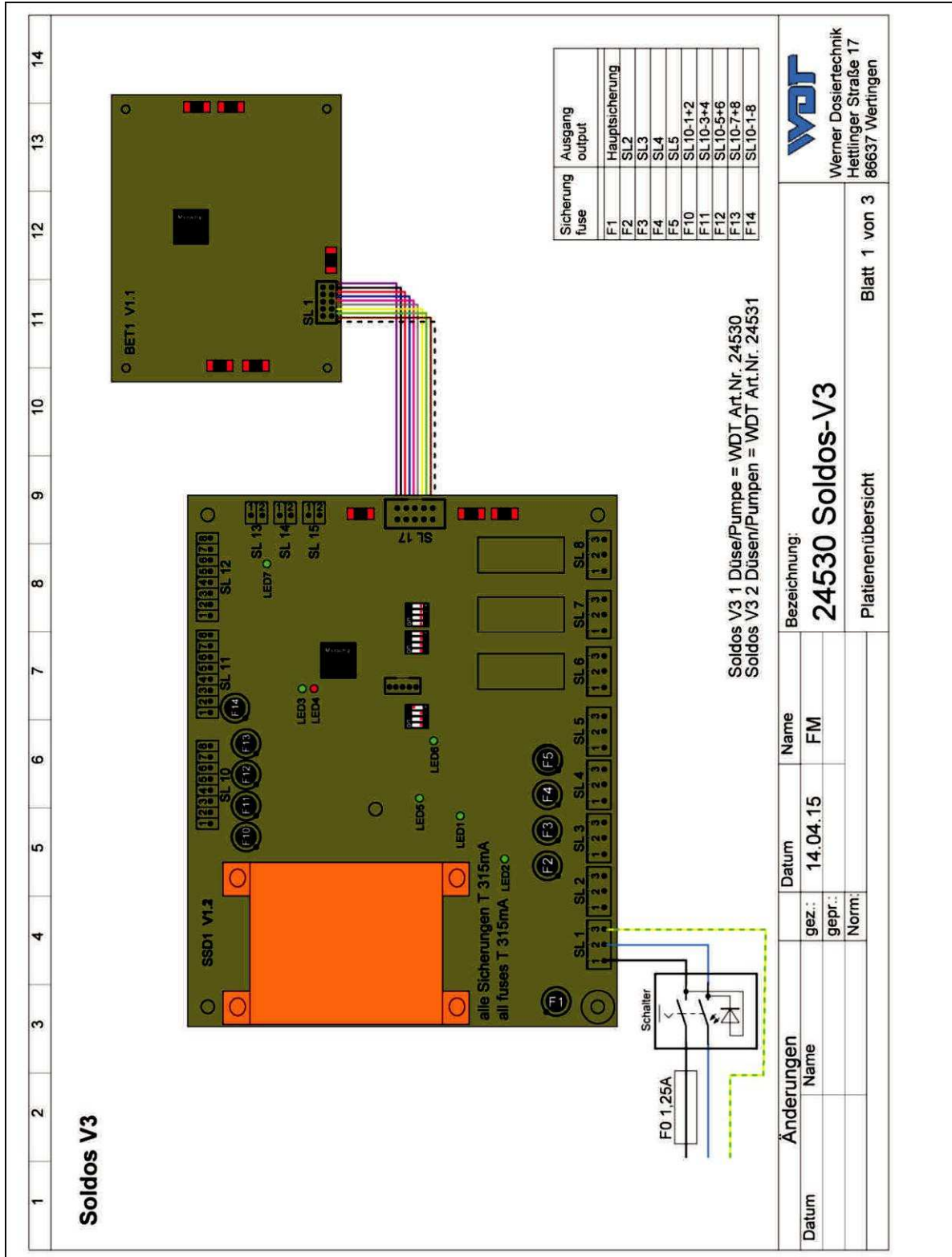
Gdy nie jest to możliwe, usunąć je jako odpady specjalne


9 Dokumenty






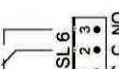

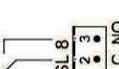





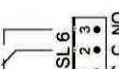

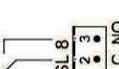





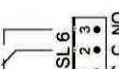

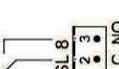
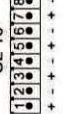
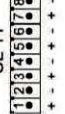
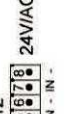
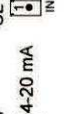


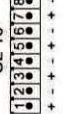
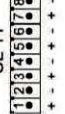
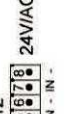
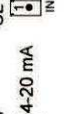


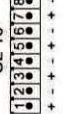
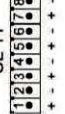
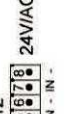
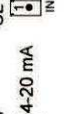


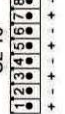
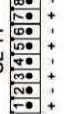
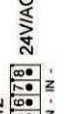
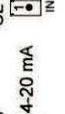


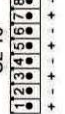
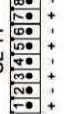
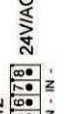
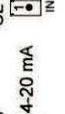


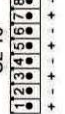
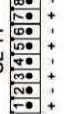
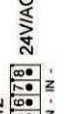
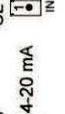


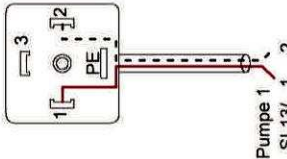

9.1 Deklaracja zgodności

9.2 Schemat połączeń

Uwaga dotycząca schematu: Specjalne plany zacisków elektrycznych przystosowanych do wyposażenia opcjonalnego stacji dozujących 1kg i 5kg są przechowywane w szafie sterowniczej urządzenia.



 Werner Dosiertchnik Hettlinger Straße 17 86637 Wertingen	
Bezeichnung: 24530 Soldos-V3	Blatt 1 von 3
Name: FM	Plattenübersicht
Datum: 14.04.15	
Änderung Name:	
Datum:	
gez.:	
gepr.:	
Norm:	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14																																
Soldos V3																																													
Ausgänge / output																																													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; text-align: center;">SL 1</td> <td style="width: 15%; text-align: center;">  </td> <td style="width: 70%;">230V Spannungsversorgung power supply</td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 2</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>230V max. 60W ohne Funktion without function</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 3</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>230V max. 60W Effektbeleuchtung effect lighting</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 4</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>230V max. 60W Vorwarnmeldung pre-indication</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 5</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>230V max. 60W ohne Funktion without function</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 6</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>p-free (8A 230V/AC) Störmeldung fault indication</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 7</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>p-free (8A 230V/AC) Soundeffekt Sound</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 8</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>p-free (8A 230V/AC) ohne Funktion without function</td> <td></td> </tr> </table>														SL 1		230V Spannungsversorgung power supply		SL 2		230V max. 60W ohne Funktion without function		SL 3		230V max. 60W Effektbeleuchtung effect lighting		SL 4		230V max. 60W Vorwarnmeldung pre-indication		SL 5		230V max. 60W ohne Funktion without function		SL 6		p-free (8A 230V/AC) Störmeldung fault indication		SL 7		p-free (8A 230V/AC) Soundeffekt Sound		SL 8		p-free (8A 230V/AC) ohne Funktion without function	
SL 1		230V Spannungsversorgung power supply																																											
SL 2		230V max. 60W ohne Funktion without function																																											
SL 3		230V max. 60W Effektbeleuchtung effect lighting																																											
SL 4		230V max. 60W Vorwarnmeldung pre-indication																																											
SL 5		230V max. 60W ohne Funktion without function																																											
SL 6		p-free (8A 230V/AC) Störmeldung fault indication																																											
SL 7		p-free (8A 230V/AC) Soundeffekt Sound																																											
SL 8		p-free (8A 230V/AC) ohne Funktion without function																																											
Ausgänge / output																																													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; text-align: center;">SL 10</td> <td style="width: 15%; text-align: center;">  </td> <td style="width: 70%;">24V/AC</td> <td style="width: 10%;"> 8) 7) 6) 5) 4) GND Solepumpe 2 birne solution pump 2 3) + Solepumpe 2 birne solution pump 2 2) GND Solepumpe 1 birne solution pump 1 1) + Solepumpe 1 birne solution pump 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 11</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>24V/AC</td> <td>8) GND 7) + 6) GND 5) + 4) GND 3) + 2) GND Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 1) + Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 12</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>24V/AC</td> <td>8) GND 7) IN 6) GND 5) IN 4) GND externe Ansteuerung external control contact 3) IN externe Ansteuerung external control contact 2) GND Taster Duft / push-button 1 1) IN Taster Duft / push-button 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 13</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>4-20 mA</td> <td>2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 14</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>4-20 mA</td> <td>2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 15</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>24V/AC</td> <td>2) GND ohne Funktion without function 1) IN without function </td> </tr> </table>														SL 10		24V/AC	8) 7) 6) 5) 4) GND Solepumpe 2 birne solution pump 2 3) + Solepumpe 2 birne solution pump 2 2) GND Solepumpe 1 birne solution pump 1 1) + Solepumpe 1 birne solution pump 1	SL 11		24V/AC	8) GND 7) + 6) GND 5) + 4) GND 3) + 2) GND Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 1) + Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1	SL 12		24V/AC	8) GND 7) IN 6) GND 5) IN 4) GND externe Ansteuerung external control contact 3) IN externe Ansteuerung external control contact 2) GND Taster Duft / push-button 1 1) IN Taster Duft / push-button 1	SL 13		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1	SL 14		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1	SL 15		24V/AC	2) GND ohne Funktion without function 1) IN without function								
SL 10		24V/AC	8) 7) 6) 5) 4) GND Solepumpe 2 birne solution pump 2 3) + Solepumpe 2 birne solution pump 2 2) GND Solepumpe 1 birne solution pump 1 1) + Solepumpe 1 birne solution pump 1																																										
SL 11		24V/AC	8) GND 7) + 6) GND 5) + 4) GND 3) + 2) GND Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 1) + Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1																																										
SL 12		24V/AC	8) GND 7) IN 6) GND 5) IN 4) GND externe Ansteuerung external control contact 3) IN externe Ansteuerung external control contact 2) GND Taster Duft / push-button 1 1) IN Taster Duft / push-button 1																																										
SL 13		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1																																										
SL 14		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1																																										
SL 15		24V/AC	2) GND ohne Funktion without function 1) IN without function																																										
Eingänge / input																																													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; text-align: center;">SL 10</td> <td style="width: 15%; text-align: center;">  </td> <td style="width: 70%;">24V/AC</td> <td style="width: 10%;"> 8) 7) 6) 5) 4) GND Solepumpe 2 birne solution pump 2 3) + Solepumpe 2 birne solution pump 2 2) GND Solepumpe 1 birne solution pump 1 1) + Solepumpe 1 birne solution pump 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 11</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>24V/AC</td> <td>8) GND 7) + 6) GND 5) + 4) GND 3) + 2) GND Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 1) + Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 12</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>24V/AC</td> <td>8) GND 7) IN 6) GND 5) IN 4) GND externe Ansteuerung external control contact 3) IN externe Ansteuerung external control contact 2) GND Taster Duft / push-button 1 1) IN Taster Duft / push-button 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 13</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>4-20 mA</td> <td>2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 14</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>4-20 mA</td> <td>2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SL 15</td> <td style="text-align: center;">  </td> <td>24V/AC</td> <td>2) GND ohne Funktion without function 1) IN without function </td> </tr> </table>														SL 10		24V/AC	8) 7) 6) 5) 4) GND Solepumpe 2 birne solution pump 2 3) + Solepumpe 2 birne solution pump 2 2) GND Solepumpe 1 birne solution pump 1 1) + Solepumpe 1 birne solution pump 1	SL 11		24V/AC	8) GND 7) + 6) GND 5) + 4) GND 3) + 2) GND Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 1) + Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1	SL 12		24V/AC	8) GND 7) IN 6) GND 5) IN 4) GND externe Ansteuerung external control contact 3) IN externe Ansteuerung external control contact 2) GND Taster Duft / push-button 1 1) IN Taster Duft / push-button 1	SL 13		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1	SL 14		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1	SL 15		24V/AC	2) GND ohne Funktion without function 1) IN without function								
SL 10		24V/AC	8) 7) 6) 5) 4) GND Solepumpe 2 birne solution pump 2 3) + Solepumpe 2 birne solution pump 2 2) GND Solepumpe 1 birne solution pump 1 1) + Solepumpe 1 birne solution pump 1																																										
SL 11		24V/AC	8) GND 7) + 6) GND 5) + 4) GND 3) + 2) GND Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1 1) + Beleuchtung Taster 1 illumination push-button 1																																										
SL 12		24V/AC	8) GND 7) IN 6) GND 5) IN 4) GND externe Ansteuerung external control contact 3) IN externe Ansteuerung external control contact 2) GND Taster Duft / push-button 1 1) IN Taster Duft / push-button 1																																										
SL 13		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1																																										
SL 14		4-20 mA	2) GND Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1 1) IN Drucksensor Pumpe 1 pressure sensor pump 1																																										
SL 15		24V/AC	2) GND ohne Funktion without function 1) IN without function																																										
Drucksensor 4-20mA pressure sensor 4-20mA																																													
																																													
Pumpe 1 SL13/ 1 2 Pumpe 2 SL13/ 1 2																																													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Änderungen Datum Name Datum Name </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Bezeichnung: 24530 Soldos-V3 Ein/Ausgänge </td> </tr> </table>														Änderungen Datum Name Datum Name	Bezeichnung: 24530 Soldos-V3 Ein/Ausgänge																														
Änderungen Datum Name Datum Name	Bezeichnung: 24530 Soldos-V3 Ein/Ausgänge																																												
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 30%; text-align: center;">Name</td> <td style="width: 30%; text-align: center;">FM</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Datum</td> <td style="text-align: center;">gez.:</td> <td style="text-align: center;">14.04.15</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">gepr.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Norm.:</td> <td></td> </tr> </table>															Name	FM	Datum	gez.:	14.04.15		gepr.:			Norm.:																					
	Name	FM																																											
Datum	gez.:	14.04.15																																											
	gepr.:																																												
	Norm.:																																												
Blatt 2 von 3																																													
 <p style="text-align: center;">Werner Dosierttechnik Hettinger Straße 17 86637 Wertingen</p>																																													

9.3 Protokół i instrukcja uruchomienia

Protokół ten musi zostać wypełniony przez technika odpowiadającego za uruchomienie!
Wszystkie roszczenia gwarancyjne wygasają jeśli taki podpisany i wypełniony protokół nie będzie dostępny!

Protokół uruchomienia jest zawarty w załączonych dokumentach.

9.4 Karta operacyjna



Wskazówka !

Wprowadź parametry pracy urządzenia podczas uruchamiania na karcie operacyjnej

ORYGINALNA

Settings menu	Factory settings	Setting ranges	Step	During commissioning	Optimised during operation
				Date:	Date:
Display and backlight					
Display brightness	100%	5-100%	1		
Display dimmed	5%	5-100%	1		
Delay	10 min	10-60 min	1		
Background lighting	100%	0-100% /	1		
Button 1 active / inactive.	10%	0-100%			
Background lighting	100%	0-100% /	1		
Button 2 active / inactive.	10%	0-100%			
Password allocation					
Password guest	No password	---			
Password final customer	0123	0000-9999			
Password technician 1	01234	00000-99999			
Password technician 2	012345	000000-999999			
Dosing					
Announcement time	1sec	1-60sec	1		
Announcement active / activate	activate	active / activate			
Dosing time	10sec	5-60sec	1		
Pause time	4min.	1-60min	1		
Brine splash	10sec	5-60sec	1		
Hose length	10m	5-30m	1		
Effect illumination: + sound					
Announcement effect lighting	activate	active / activate	---		
Dosing effect lighting	activate	active / activate	---		
Announcement by sound	activate	active / activate	---		
Dosing sound	activate	active / activate	---		

TŁUMACZENIE

Menu Ustawienia	Ustawienie fabryczne	Zakres	Krok	Podczas uruchomienia	Optymalizowane podczas działania
				data:	data:
Wyświetlacz i podświetlenie					
Jasność wyświetlacza	100%	5-100%	1		
Przyciemnienie	5%	5-100%	1		
Opóźnienie	10 min	10-60 min	1		
Podświetlenie	100%	0-100% /	1		
Przycisk 1 aktywny / nieaktywny.	10%	0-100%			
Podświetlenie	100%	0-100% /	1		
Przycisk 2 aktywny / nieaktywny.	10%	0-100%			
Ustawienia haseł					
Hasło Gościa	brak	---			
Hasło użytkownika	0123	0000-9999			
Hasło Technika 1	01234	00000-99999			
Hasło Technika 2	012345	000000-999999			
Dozowanie					
Czas ogłoszenia	1sec	1-60sec	1		
Ogłoszenie aktywne / aktywuj	activate	active / activate			
Czas dozowania	10sec	5-60sec	1		
Czas przerwy	4min.	1-60min	1		
Spryskiwanie	10sec	5-60sec	1		
Długość węża	10m	5-30m	1		
Efekty świetlne i dźwiękowe					
Ogłoszenie efektem świetlnym	aktywuj	Aktywne/aktywuj	---		
Efekty świetlne w czasie dozowania	aktywuj	Aktywne/aktywuj	---		
Ogłoszenie efektem dźwiękowym	aktywuj	Aktywne/aktywuj	---		
Efekty dźwiękowe w czasie dozowania	aktywuj	Aktywne/aktywuj	---		

Karta operacyjna 2

Settings menu	Factory settings	Setting ranges	Step	During commissioning	Optimised during operation
				Date:	Date:
Display and backlight					
Display brightness	100%	5-100%	1		
Display dimmed	5%	5-100%	1		
Delay	10min	10-60min	1		
Background lighting	100%	0-100% /	1		
Button 1 active / inactive.	10%	0-100%			
Background lighting	100%	0-100% /	1		
Button 2 active / inactive.	10%	0-100%			
Password allocation					
Password guest	No password	---			
Password final customer	0123	0000-9999			
Password technician 1	01234	00000-99999			
Password technician 2	012345	000000-999999			
Dosing					
Announcement time	1sec	1-60sec	1		
Announcement active / activate	activate	active / activate			
Dosing time	10sec	5-60sec	1		
Pause time	4min.	1-60min	1		
Brine splash	10sec	5-60sec	1		
Hose length	10m	5-30m	1		
Effect illumination: + sound					
Announcement effect lighting	activate	active / activate	---		
Dosing effect lighting	activate	active / activate	---		
Announcement by sound	activate	active / activate	---		
Dosing sound	activate	active / activate	---		

9.5 Protokół konserwacji

Protokół konserwacji zawiera się w załączonych dokumentach



UWAGA: !

Dezynfekcja jest wymagana za każdym razem gdy zmieniany jest zbiornik polietylenowy oraz przynajmniej raz na 28 dni

Konserwacja obsługiwanych pomieszczeń

Zaleca się płukanie powierzchni w pomieszczeniach po każdym działaniu, w celu uniknięcia powstania osadów z solanki.

9.6 Lista części zamiennych, używanych i materiałów eksploatacyjnych



Wskazówka !

**Potrzebujesz części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych?
Zgłoś się do swojego partnera serwisowego lub specjalistycznego sprzedawcy!**

Lista części zaminennych

<u>Urządzenie</u>	<u>Pos</u>	<u>OPIs</u>	<u>Numer. WDT</u>
Sterownik		Bezpieczniki 2x1.25A slow, 5x20	16842
		Bezpieczniki 2x315mA slow 8.3x8	23625
		Płyta sterownika SSD IO-board	24341
		Wyświetlacz SSD Touch 3,2"	24305
		Rysik	24168
Dozowanie	3	Pompa membranowa NF1.25 dla Soldos	24269
	11	Przełącznik ciśnienia C08	24256
	11	Adapter przełącznika ciśnienia dia50-1/4"-Sole	24500
	13	Połączenie do zbiornika solankiu	17437
	13	Złącze do zbiornika solanki	24542
		Dysza wraz z pokrywą i wkładką	24545
		Dysza natryskowa do Soldos V3	24547
		Linia dozując PTFE 4 x 1mm	10432
		Nakrętka 6mm PP 1/4"	11003
Disinfection set		Zestaw do dezynfekcji Soldos V2 + V3	19873
Options		Zawór zwrotny - 1S 4x1- M 1/4" zainstalowany w Linii dozującej 4x1, dwa złącza do węża 4x1	16155
		Tłumik drgań	21629

Lista materiałów eksploatacyjnych

<u>Urządzenie</u>	<u>Opis</u>	<u>Nuimer WDT</u>
Solanka	5% roztwór solanki 1 kg w zbiorniku polietylenowym	17519
	5% roztwór solanki 5 kg w zbiorniku polietylenowym	17613
	5% roztwór solanki w kartonie: 6x1 kg	17669
	5% roztwór solanki w kartonie:: 6x5kg	17667
Dezynfekcja	1 x pastylka dezynfekująca SOLDOS	19871
	5 x pastylka dezynfekująca SOLDOS	24907
	20x pastylka dezynfekująca SOLDOS disinfection tablets	24907
	25x pastylka dezynfekująca SOLDOS disinfection tablets	19871-1

Po otwarciu polietylenowy zbiornik solanki nadaje się do użycia przez 28 dni. Następnie musi zostać zutylizowany wraz z pozostałą zawartością.

Commissioning protocol IP 09

Soldos V3



This protocol is to be completed by the commissioning technician! All warranty claims expire when no completed and signed commissioning protocol is available!

Object: Date: ____.

City, Street, Street number:

Device type: Year of construction: Serial no.:

	Activity	Completed	Comment
1	<u>Initial operation</u>		
1.1	Device checked for correct installation	♦	
1.2	Device and pipes checked for leaks	♦	
1.3	All materials in the steam room and the ventilation ducts are checked on their corrosion resistance to 5% brine solution		
1.4	Initial operation was performed according to operating instructions Section 5.	♦	
1.5	The pipe length of the dosing line was stored in the software.	♦	
1.6	Disinfection according to operating instructions Section 5.2.1 was performed.	♦	
1.7	Filling and starting of the brine nebuliser was performed according to operating instructions Section 5.2.2	♦	
1.8	Control parameters were adapted and entered into the operating data sheet in Section 9.4	♦	
1.9	All test programmes checked	♦	
1.10	Device checked for correct operation	♦	
2	<u>Other</u>		
2.1	Operating instructions discussed and handed over	♦	
2.2	Operating and maintenance staff instructed	♦	

Other comments:

Commissioning and instruction performed:

Persons instructed:

Signature of commissioner:

Countersigned by operator:

Protokół uruchomienia IP 09

Soldos V3



Werner Dosierttechnik

Ten protokół powinien zostać wypełniony przez technika dokonującego uruchomienia! Wszystkie roszczenia gwarancyjne wygasają, jeśli nie jest dostępny podpisany i wypełniony protokół uruchomienia!

Obiekt: Data: _____.____.

Miasto, adres:

Typ urządzenia: Rok produkcji: Numer seryjny.:

	Czynność	Wykonana	Komentarz
1	Uruchomienie		
1.1	Sprawdzenie poprawności instalacji	♦	
1.2	Sprawdzenie szczelności rur i urządzenia	♦	
1.3	Sprawdzenie materiałów i kanałów wentylacji w pomieszczeniu pod kątem ich odporności na korozję		
1.4	Uruchomienie zgodnie z instrukcją obsługi (sekcja 5)	♦	
1.5	Wprowadzenie długości linii do oprogramowania.	♦	
1.6	Dezynfekcja zgodnie z instrukcją obsługi (sekcja 5.2.1) została przeprowadzona.	♦	
1.7	Napełnianie i rozpylanie solanki zostało przeprowadzone zgodnie z instrukcją (sekcja 5.2.2)	♦	
1.8	Parametry kontrolne zostały przyjęte i wprowadzone do karty operacyjnej w sekcji 9.4	♦	
1.9	Sprawdzono wszystkie programy testowe	♦	
1.10	Urządzenie sprawdzone pod kątem właściwego działania	♦	
2	Inne		
2.1	Instrukcje dotyczące obsługi omówione i przekazane	♦	
2.2	Obsługa poinstruowana o konserwacji urządzenia	♦	

Inne komentarze:

Uruchomienie i instruaż przperrowadzone:

Poinstruowane osoby:

Podpis uruchamiającego:

Podpis użytkownika:

Maintenance protocol WP 16

Soldos V3



This protocol must be completed by the maintenance technician! We reserve the right to determine the warranty conditions when no completed and signed maintenance protocols are available.

Object: Year of maintenance: 20__

City, Street, Street number:

Device type: Year of construction: Serial no.:
.....

	Activity		Month 2	Month 3	Month 4	Month 5	Month 6	Month 7	Month 8	Month 9	Month 10	Month 11	Month 12	Comment / additional work
1	Soldos V3													
1.1	Perform disinfection at each polyethylene container change and at least every 28 days (see disinfection protocol)													
1.2	Check membrane pump for function and leak-tightness	1	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
1.3	Check the device for leak-tightness	3		◆			◆			◆			◆	
1.4	Perform pressure sensor test in the service menu	6					◆						◆	
1.5	Clean the device	6					◆						◆	
1.6	Clean the brine nozzle	12											◆	
1.7	Apply the input test menu in the service menu	12											◆	
1.8	Apply the output test menu in the service menu	12											◆	
1.9	Check electrical cabling	12											◆	

Other comments:

Maintenance performed by: Date:

Countersigned by operator:

